Ն° 7428 1910 ՅՈՒՆՎԱՐ 16-29 ՃՈՒՄԱԱ ԷՐԹԷՍԻ 17 ՄՈՒՀԱՐՐԷՄ 1328 16 ՔԵԱՆՈՒՆԸ ՍԱՆԻ 1325 26 ԸՆՃԸ ՍԷՆԷ

ՍԱՀԻՊԻ ԻՄԹԻՅԱԶ ՎԷ ՄԻՒՏԻՐԻ
ՑԱՎԱ ՎԷՔԻԼԻ
ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

ՊԱՊԸ ԱԼԻ
ՍԱՏԱՐԷԹ ԳԱՌՇՈՒՍԸ ԳԱՐՇԸՍԸՆՏԱ
Ն. 49

Կազէթայա այիտ մէվատտ հագգընտա սահիպը իմթիյազը մըսուլ օլունուր։ Սահիպը իմթիյազըն իմզասը վէ կազէթանըն մէօհրը մախսուսըլէ մաթպուանըն մաթպու մազպատալար պէէտտիրլէր վէ մէքթուպլար օլունմազ տըր։

ՃԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐՔԻՅԷ

1877 ՍԷՆԷՍԻՆՏԷ ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ ԹԷԷՍԻՍ ԻԹՄԻՇ ՏԻՐ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ, ՄԻԼԼԻՅԷ, ԹԻՃԱՐԻՅԷ ՎԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

20 ԲԱՐԱ ՆԷՎՄԻ ՕՍՄԱՆԼԸ ԳԱԶԷԹԱ 20 ԲԱՐԱ

جريدۀ شرقيه
دیکران جیوه‌لک ١٢٩٣
سنه‌سنده تأسیس ایتمشدر
صاحب امتیازی جیوه‌لکیان

DJERIDÉI-CHARKIE
FONDÉ EN 1867
Directeur-Propriétaire
AGOP DJIVÉLÉGUIAN
AVOCAT
Vis-à-vis la Sublime Porte
No. 49

ԱՊՕՆԷ ՖԻՅԱԹԼԱՐԸ

Բէշէրն օլարագ	12 այլըգ	6 այլըգ	3 այլըգ
ՍԹԱՆՊՕԼ	140 ղրշ.	70 ղրշ.	40 ղրշ.
ԹԱՇՐԱ	150 ղրշ.	80 ղրշ.	45 ղրշ.
ՄԷՄ. ԷՃՆԷՊԻՅԷ	32 ֆր.	17 ֆ.	10 ֆր.

Մէճիտիյէ 20 ղրշ.տան

ՏԱԽԻԼԻ ՍԻՅԱՍԻՅԱԹԸՄԸԶԱ ԱԹՖԸ ՆԱԶԱՐ
ՅԱՒՈՏ
ԻՆԹԻՊԱՀԼԱ ԻՃՐԱԱԹԸ ԻԳԹԻՍԱՏԻՅԷՆԻՆ ԷԼԶԷՄԻՅԷԹԻ

Կէչէն հաֆթա իլէ պու հաֆթա զարֆընտա տախիլի սիյասիյաթըմըզա թէալլուգ էտէն էն մուհիմմ մէսէլէ, Հագգը բաշա գապինէսինին բրօկրամը վէ գապինէյէ պէյանը իթիմատ քէյֆիյէթլէրինի թէնզիլ էթմէքտէ տիր։

Ֆիլվագը մէշրուտիյէթին թարիխի թէէսիսինտէն պէրու 6ընճը գապինէ ըթլագ էտիլէն պու գապինէնին, սուրէթի թէշէքքիւլի իլէ մուամէլաթընտա էսաս իթթիխազ էթտիյի բրօկրամ, սելէֆլէրինին բրօկրամլարընտա նիսպէթլէ բարլագ տէյիլ իսէ տէ, տահա զիյատէ ազմ ու մէթանէթէ մուգարին օլտուղը անլաշըլմագտա տըր։

Պու ազմ ու մէթանէթին ֆիիլէն իսպաթը իլէ մէշրուտիյէթին ֆէրահպախշ նիյմէթլէրինտէն իսթիֆատէ էտիլմէսի նօգթալարը իճրաաթըն տէրճէ է մէնէ մէնուտ օլուպ. պինաէն ալէյհ բըրօկրամըն թաթպիգ վէ ֆիիլէն իճրաաթընը զէման վէ թէճրիւպէ հալլ ու թագտիր էտէճէյի ճիհէթլէ, պու նօգթայը պիգզարուր իսթիգպալա թէվտի իտէրիզ։

Նէնի գապինէ էրքեանը՝ մէմլէքէթին արթըգ քէնտիլէրտէն իշ պէքլէտիյինի վէ Թիւրքիանըն թէրագգըյը ճիտտի պիր ղայրէթ վէ իգթիսատ վէ մէարիֆին իսլահ վէ թէրագգըյը վէ ումուրը նաֆիանըն թաամիմ վէ թէշմիլի իլէ հասըլ օլաճաղընը անլայարագ, վաղիֆէ տէրեօհտէ էթտիյինի վէ պիլխասսա սուքիւնէթ վէ մուսալէմէթին թէգարրուրընտա վէ պէնէլնասըը իթթիհատ վէ թէաալինըն թաամիմինէ չալըշաճաղը վէ պունլարը ֆիիլէն իսպաթա ղայրէթ էտէճէյի վէ ումում տէվլէթլէր իլէ հիւսնի մունասէպէթէ տէվամ վէ իսթիքլալի իթամէյյան վէրմէյէրէք սուքիւնէթլէ տախիլի էմնիյէթ վէ ըէֆահ ու թէրագգըյը մուճիպ մուամէլաթա սարֆը մագտէրէթ էտէճէյինի անլաթմըշ տըր։

Իւլանը մէշրուտիյէթտէն պու անէ տէկին խէքարիկէրինի մուվէթէգգըպ մէվգըյը իգթիսարա կէչէն սապըգ վէ էսպագ գապինէլէր բարլագ բարլագ բրօկրամլարլա Մէպուսանըն կէօզլէրինի գամաշտըրմըշ օլտուղը հալտէ, պէլքի իրատէլի ճիւզլիյէ վէ հավայէի իգթիսարլարը խարիճինտէ օլան էսպապտան վէ խա սուվէրի սայիրէտէն նաշի մէմլէքէթ իչին սախիլէն հայըը էհէմմիյէթ խըլամամ իճրաաթա մուվաֆֆագ օլամամըշլար վէ անճագ ճէրէյանը սիյասիյաթ սայիգասըյլա Պօսնա-Հէրսէք վէ Պուլկարիսթան մէսէլէլէրի մալիւմ օլան սուրէթլէր իլէ օրթաստ գապըրըլմըշլար վէ պու մէսէլէլէր տօրլամասընտան զիյատէ պօյքօթաժ թէշպիրի իգթիսատի սուրէթլէ մէմքէնի մէրթէպէ մէնաֆիի վաթան տայիրէսինտէ հալլ էտիլէպիլմիշ տիր։

Պիլխասսա սապըգ գապինէ խախօտ Հիլմի բաշա գապինէսի տախիլէն չալըշը էհէմմիյէթ իճրաաթա մուվաֆֆագ օլմայըպ, անճագ բարլագ բրօկրամ, ճազիպ վաատլար իլէ վագըթ կէչիրմէք տիպլօմասիսինտէն էօթէյէ կէչէմէտիյի կիպի, Կիրիտ վէ Թարապըլուսը Ղարպ կիպի իքի մուհիմմ մէսէլէյի պաշրան հալինտէ թէրք վէ տախիլէն պիննէրճէ ինթիյաճաթը սօն տէրէճէյէ կէթիրէրէք վէ էհալիյի իւմիտ վէ արզուլարընտա խայիպ ու խասիր էտէրէք չէքիլմէյէ մէճպուր օլմըշ իտի։

Պինաէն ալէյհ՝ մէմլէքէթին տախիլէն վէ խարիճէն իգթիսապ էթտիյի հալը հազըր հագգընտա թէտապիրի իպթիտաիյէյէ իթթիխազը վէ իշլէրին հիւսնի թէսվիյէ վէ իգթիսատըն վէ մէարիֆին իգթիսապ վէ թէրագգըսը վէ չէրէֆի միլլէթին իքթիլասը իչիւն Նէնի գապինէ բէգ պէօյլէ պիր վազիֆէ վէ մէսուլիյէթ տէրեօհտէ էթմիչ օլուրօր։

Պու վազիֆէնին իւլվիյէթինի վէ մէսուլիյէթին տէրէճէսինի էէնի գապինէ անլատըղը, բրօկրամընտան իւթիպալ էտիլմէքտէ օլմադէ, պինաէն ալէյհ ֆիիլէն իսպաթ էտիլմէսի ճիհէթինի ումում էհալի քէմալը թէհալիւք վէ սապըրսըզլըգլա պէքլէմէքտէ տիր։

Մալիւմ օլտուղը իւզրէ, վաս էթմէքլէ, իճրա էյլէմէք արասընտա պէօյիւք պիր մէսաֆէ օլտուղը կիպի, իճրաաթը, մէմլէքէթին ինթիյաճաթընա թէվֆիգ վէ զէմանընտա թաթպիգ էթմէք տախի բէք պէօյիւք պիր խասլէթ տիր։

Էվվէ՛թ, էօյլէ իճրաաթ վար քի վագթընտա իւֆա վէ թէնֆիզ էտիլտիյինտէ բէք պէօյիւք մուհասէնաթը շամիլ օլտուղը հալտէ, թէէխխիւրինտէ իսէ տէհշէթամիզ մազարրաթ թէվլիտ էթտիյի վէ վագթըլար կէչտիքտէն սօնրա իճրաաընտա մաթլուպ տէրէճէ մուհասէնաթ տախի կէօրիւլմէմէք թէհլիքէսի տէ նիսպէթսիզ օլտուղը թարիխտէն տէ մուսպէթ հագայիգտէն տիր։

Ումուրը նաֆիա հագգընտա գապինէճէ մուհիմմ գարարըն գապէմ ալընաճաղը վէ թէշէպպիւսաթը գաթիյէ իճրա էտիլէճէյի բրօկրամտան անլաշըլըյօր։

Մէմլէքէթին վիւսաթ վէ էհալիսինին քէսրէթինէ նէզարէն, շիմէնտօֆէր նօգթայընտան տէննէսսա էն հէրի գալան Թիւրքիա օլտուղը պու քէյֆէ Ավրուպաճա թանըլմ էտիլէն սթաթիսթիգ մուգայէսէնտան անլաշըլմըշ տըր։

Պիր քէրրէ տիգգա՛թ էտէլիմ, մէշրուտիյէթ իլանընտան պէրու 18 այ գատար միւտտէթ կիպի Թիւրքիաճա ուզուն, հէմ տէ բէք ուզուն տօտա էտիլէճէք պիր միւտտէթ զարֆընտա գաչ քիլօմէթրօ շիմէնտօֆէր վէ վէսայիթի սայիրէի նագլիյէ խաըլտը ահէլյա։

Նաֆիա գօլյուտտըղընը միւթալաա էտէրէնիզ կէօրիւրսիւնիզ քի, մէմլէքէթ իչիւն Օրուզ պին քիլօմէթրօ շիմէնտօֆէրէ, պիլմէմ գաչ պին քիլօմէթրօ շօսէյէ, պիլմէմ գաչ պին քէօբրիւլէրէ ինթիյաճ վար իքէն, պունլար իչիւն էսասը խախօտ սաթհի թէսագգիւթ խապըլմըշ, հաթթա Նաֆիա Նազըրընըն կէչէնքի սէյահաթընտա պու պապտա Րումէլի էհալիսինէ տէ վաատլար, թէէմինաթլար վէրիլմիշ, ֆագա՛թ...

Վաադլարսաճ ճօքէլէք կէչիլէմէյօր։

Վաս իլէ Թիւրքիա իլէրի կիթմէմիշ վէ կիթմէյէճէք տիր։ Թիւրքիանըն կէրի գալմասընա սէպէպիյէթ վէրէնլէր վաս էսիպ ճիճրա էպմէյէնլէր տիր։

Պու մէսէլէ նէ՛յէ պէնզէր պիլիրմիսինիզ. Փագըը հալտէ պունըն վէ կիթթիքճէ ֆագըրլըղընըն սէնէ պէյէսնէ արթմագտա օլտուղընը կէօրէրէք խիւլխալարտա տալմըշ պիր ատէմ տիւշիւնմիշ քի րահաթ էօմրիւլ քէմ վէ պէյէպէլի սուրէթտէ խալքամագ վէլհասըլ կէֆիւլիւկ վասը օլմագ իչիւն, միւքէմմէլ պիր խանէ, միւքէլլէֆ արապալար, խըտէմէթքեարլար, մուհիմմ պիր գաբիբալ բարլագ թէզէինաթ, մէֆրուշաթ... վէ պունլարըն էլտէ էտիլմէսի իչիւն մէսէլա 5—10 պին լիրա էլզէմ իմիշ. պու բլանը քէշֆ, թախմին, վէ թանզիմ իչիւն կիւնլէրճէ չալըշմըշ հագգը էթմիշ ֆագա՛թ իճրաաը... իշթէ էն մուհիմմ նօգթա վէ էն գաթի մէսէլէ պուրատա տըր։ Ջէվապը աթէմ թէառիւֆէն կէնիշլիյէ վարմայը տիւշիւնիպ վագթ ու ղայրէթին հիգմէթամիզ լուշֆընտան իսթիֆատէ էթմէյի տիւշիւնէմէմիշ։

Իշթէ Նաֆիա նէզարէթինին մուամէլաթը տախի պունա պէնզէմի տէ էտիլէպիլիր։

Թիւրքիատա շիմտիլիք 30պին քիլօմէթրօ շիմէնտօֆէրէ, խիզպինլէրճէ քիլօմէթրօ շօսէյէ վէ խիւլլէրճէ քէօբրիւլէրէ ինթիյաճ եօգ տըր. պէյէսիյամ իլէ վագըթ կէչիրիլմէմէլի վէ կէօյա պու ումուրը նաֆիանըն հէրսի պիրտէն մէվգըյը իճրայա գօնմասը չարթ վէ զարուրի իմիշ կիպի, էօյլէ 10-20 վէ հաթթա 30-40 միլէօն լիրալար իսթիգրազ էտիլմէսինէ վէ էճնէպիլէրին միւտախալէյի իգթիսատիյէլէրինի ճէլպ էթմէյէ վէ մէմլէքէթին մէնապիյի վարիտաթընտան մուհիմմ գըսմընը էճնէպիլէրէ գարաբըրմայա վէ իւլքէնտըզըն իգթիսատէն վէ հաթթա սիյասէթէն թէհլիքէյէ մասրուզ էտիլմէսինէ լիւզում եօգ տըր։

Պու կիւն Թիւրքիատա էն էլզէմ մահալլէրէ ինշա վէ իկմալ էտիլմէք իւզրէ 2000 քիլօմէթրօ շիմէնտօֆէրտէն 20պին քիլօմէթրօ շօսէտէն վէ 1-2 տուզինա քէօբրիւտէն պաշգա ինթիյաճ օլմայըպ, պունլար տա 5 խախօտ 10 սէնէտէ ինշա վէ իքմալ էտիլիր իսէ, էհալի միննէթտար վէ մէսուտ օլուր։

Պու ումուրը նաֆիայը էն չօգու 10 սէնէտէ իքմալ վէ պէհէր սէնէ 10առ պիրի ինշա էտիլմէք իւզրէ մուճիպ օլաճաղը մասրաֆ նէ գատար հիսապ էտիլէպիլիր պիլիրմիսինիզ։

Այսա 100 պին լիրա, խախօտ սէնէվի պիր միլէօն 200 պին լիրա, վէ պու բարա տա, տէվլէթին պիւտժէսինտէն 100տէ 5 թէնզիլ վէ պու մագսատա հասր էտիլմէսի իլէ գապիլ տիր։

Խախօտ գաթէն Նաֆիա Թախսիսաթը պիր միլէօն լիրա գատար տըր, պունտա շօսէ վէ վէսայիթի նագլիյէ վէ իմարաթը սայիրէ մէսարիֆի իլէ պէրապէր թապիի մէմուրին մաաշաթը տախի տախիլ վար տըր։ Պինաէն ալէյհ օ նիսպէթտէ, մէսէլա Նաֆիա թախսիսաթը պիր պուչուգ միլէօն լիրայա իպլաղ վէ պիւտճէնին տիկէր մէսարիֆաթը ումումիյէսինտէն թէսարրուֆ վէ իգթիսատ էտիլսէ, ազտը իսթիգրազ կիպի թէհլիւքէլի վասըթալարա վէ պիլխասսա իգթիսատէն էճնէպի միւտախալէսի միւսլիլու մահզուրլարա հաճէթ գալմագսըզըն, լիւզումի միգտար շիմէնտօֆէր, շօսէ վէ քէօբրիւ ինշա վէ րէֆահը էհալի վէ թիճարէթի մուհիմ ումուրը Նաֆիա էլտէ էտիլէպիլիր։

Վատալարա, տիւնեայը վէլվէլէյէ վէրէն հարաքէթլէրէ վէ զուրու րիֆլամլարա հաճէթ գալմազ։

Պինաէն ալէյհ՝ էէնի գապինէնին ինթիյաճաթը զէմանէյէ վէ վաթանըն մէնաֆիինէ թէվֆիգէն, սէրիան իշ կէօրմէսինի վէ ֆաալիյէթ իպրազ էթմէսինի պէքլէրիզ։

*** Տախիլի սիյասիյաթըմըզ պու հաֆթա զարֆընտա պիր տէ Ջըրաղան սէրայը խանկընը մէսէլէսիյլէ իշթիղալ էթտի։

Սուլթան Ապտիւլ Ազիզ զէմանընտա, քէնտիսինի սիւս, տարաթ վէ սալթանաթա էսիր էթմիշ օլան Թիւրքիանըն սագիմ պիր միւթալաասըյլա իսթիգրազլար ագտ էտիլէրէք վէ զէվալլը էհալի թագիրգ վէ վէրկի ալթընտա էզիլէրէք 4-5 միլէօն լիրա կիպի, ազիմ պիր մէպլաղ սարֆը իլէ ինշա էտիլմիշ վէ սըրֆ սէֆահաթ վէ թէզէյինաթ վէ տահա տօղրուսու Ֆանթէզի իչիւն խաբըլմըշ օլան մուսանտէպ վէ զարիֆ սէրայը միւհթէշէմ, խանկըն սէպէպիլէ կէրտանտան օլարագ բիբ սաաթ իչինտէ մահվ վէ քիւլ օլտու։

Թագրիպէն 50 սէնէ էվվէլ խաբըլան պու ազիմ սէրայըան միլլէթ չիմտիյէ գատար նէ՛ իսթիֆատէ էտէպիլմիշ տիր։

Հի՛չ... հի՛չ պիր իսթիֆատէսի օլմամըշ վէ հաթթա Ապտիւլ Համիտին զէմանընտա, Սուլթան Մուրատ իչիւն հապսխանէ հալինէ իֆրազ էտիլմիշ իտի։ Հիքմէթ գապինէտէն օլարագ Սուլթան Մուրատըն իգամէթ էթմիշ օլտուղը քիւլլիւպէ տէ խանմամըշ տըր։

Շէրէֆ վէ սալթանաթ արզասընտա տիւշէն բարլամէնթօմըզ պու սալթանաթլը վէ ֆագաթ ախչապ սէրայըն բարլամէնթօ իթթիխազընտա սալէհ օլմասըղընը տիւշիւնմէքսիզին վէ խանկըն զուհուր էտէր իսէ, աթէշի սէօնտիւրմէյէ քեաֆի վէսայիթի իթֆաիյէ, վէ հաթթա խա՛րընտաքի տէնիզտէն սու ալմագ իչիւն գօվա պիլէ պուլընմատըղընը հիսապ էթմէքսիզին, Զաթը Շահանէնին միլլէթ չէրէֆի իչիւն հիչ պիր շէյի էսիրկէմէտիյի հագգընտաքի լուտֆը Հիւմայունընտան իսթիֆատէ էտէրէք, պու սէրայ բարլամէնթօ հալինէ իֆրաղ էտիլմիշ իսէ տէ, ազ վագըթ սօնրա աթէշէ տիլի սուրէթտէ աթէշլէրէ գուրպան կիթմէսի ումում գլուպը Օսմանլըանը տաղտար էթմիշ տիր։

Գլուպը Օսմանլըանը տաղտար էտէն ճիհէթ իքի նօգթայա այրըլըյօր։ Պիրի էսասէն էօյլէ պիր միւհթէշէմ վէ աթարը գատիմէտէն պուլընան սէրայըն խանմասը վէ պունըն միւթէաատիտ սիկօրթա գումբանիալարընտա սիկօրթա էթթիրիլմէմիչ պուլընմասը վէ հաթթա Խըլտըզտան մէզքիւր Զըրաղան սէրայընտա նագլ էտիլէն գըյմէթտար ասարը նէֆիսէ վէ աթիգայի էշեայը կիրանպէհանըն—քի գըյմէթի Զըրաղան սէրայընըն պէտէլի ինշասը օլան 4-5 միլէօն լիրա գատար թախմին էտիլիյօր—իշինտէքի էշեա վէ ավանինին պիլէ սիկօրթա էտիլմիշ օլմասը տըր։ Տիկէրի իսէ պէօյլէ 4-5 միլէօն լիրա պիր մէպլաղը ազիմ սէֆահաթա վէ քէյֆէ սարֆ էտիլմէյիպ տէ շիմէնտօֆէրլէր ինշասընա, էնվայի ֆայտալը թէէսիսինէ, մէարիֆին թէրագգըյընա ումուրը նաֆիանըն մէմլէքէթին հէր թարաֆընտա թէշմիլինէ սարֆ ու հասր էտիլմիշ օլսա իտի, էլլի սէնէտէն Թիւրքիա շիմտի նէ տէրէճէ թէրագգը էթմիշ վէ նէ մէրթէպէ մէսուտիյէթէ թէգարրուպ էյլէմիշ օլաճագ իտի։

Ֆագաթ հէյհա՛թ քի, հիչ պիր զէմանտա տուշիւնիւլիւք վէ թէրագգըյը միլլէ ու միլլէթ վէ թէֆէյյիւզի մէարիֆէ սարֆը մէսայի էտիլմէյօր, վէ անճագ վաս...լար իլէ վագըթ կէչիրիլիյօր. վէ պու վագ կէչիրիլմէ բօլիթիգասը էսկիյէ կիթթիքճէ ֆագըը ու զարուրէթին տէհշէթամիզ բէնչէլէրինէ թէսլիմ էտիյօր...։

Էնֆէնտա վէ ահընճաղ խուսուսլարտան պիրի տէ մաղէտէքի ֆէլաքէթ վէ մուսիպէթլէրտէն Ինքիպահ էթմէմէք խանի էօրնէք վէ նասիհաթ ալմամագ տըր։

Տահա պիր գաչ կիւն էվվէլ բարլամէնթօ միւզաքէրէլէրինտէ մէպուսլարտան պիրի, Անատօլուտա պազը էհէրէրտէ էհալի էքմէք պուլամամըղընտան օք խէմէֆսէ օլտուղընը պէյան էթտիյի վէ տիկէր պիր մէպուս տաքէրիմիզտէն պիր գըլմընըն խալըն այագ կէզմէքտէ իտույինի պէյան էթտիյի հալտէ, էօթէտէ տիկէր մէպուսլարտան պիր գըսմը չէրէֆի միլլի նամընա պէր իքի միլէօն լիրա սարֆը իլէ էսկիսինէ մուատիլ սուրէթտէ միւքէլլէֆ վէ միւհթէշէմ պիր բարլամէնթօ սէրայը խաբըլմասընը թէքլիֆ վէ տիկէր պիրիսի տէ միլլէթ 5 միլէօն լիրա տէյիլ 50 միլէօն լիրալարա տախի տայանապիլիր տէյօր։

Իշթէ պու սէօզլէր էլան մէպուսլարտան պիր գըսմընըն մէմլէքէթին ահվալը իգթիսատիյէսինի վէ էհալիզին հալը զարուրէթ վէ սէֆալէթինի վէ պունհրանը իգթիսատըն պիլէ տէրէճէսինի պիլմէյօրլարմը տըղընը վէ՛ մադղինին ֆէլաքէթլէրինտէն Ինքիպահ էթմէք խասսէսինէ նայիլ օլամատըղլարընը իսպաթ տըր։

Շէրէֆ էլ միլլի պիլ միլլէ թապիրինէ, պիր մահլին չէրէֆի օնտա օթուրան զաթըն չէրէֆի իլէ միւթէնասիպ տիր։

Էկէր օ զաթ շայանը իհթիրամ տէյիլ իսէ, մէքեանըն միւքէլլէֆ վէ միւզէյյէն օլմասը ֆայտէ վէրմէզ. պիլաքիս էկէր պու զաթ շայանը հիւրմէթ իսէ պուլընտուղը մահլին տէրճէսի իհթիշամընտա պագըլմազ։

Մէսէլա էսկի բարլամէնթօ պինասը հէմ քիւարկիր, վէ հէմ տէ միւքէլլէֆ վէ պունտան 35 սէնէ էվվէլ բարլամէնթօ իթթիխազ խէտիլմիշ ճիհէթլէ թարիխէն տէ էհէմմիյէթի հայիզ վէ պու տէֆա մէշրուտիյէթին իսթիրտատընտա իլք մէճլիսը քէզա պուրատա ինիգատ էթմիշ հասէպիլէ պիր գաթ տահա էհէմմիյէթի թարիխիյէ իլէ միւմթազ իքէն, պուրանըն լիւթիշամընը ազ կէօրէրէք, Զըրաղան սէրայը կիպի ախշապ պիր պինայա նագլ վէ պիւխիւզ էտիլմէսինէ ամիր պէշպայեաթ վէրիլմէսի թարիխէն աֆվ օլընմազ խաթալարտան տըր։

Բարլամէնթօնըն գապինէյէ վէ պինալէն ալէյհ՝ Պապը Ալիյէ խագըն օլմասը վէ Գապինէ իլէ միւթէմատիէն թէմաս էթմէսի, վէ զիյարէթ իչիւն էհալիյէ տախի սուհուլէթ վէրիլմէսի զըմնընտա խինէ էսկի տայիրէյէ ավտէթ օլընմաղը անլաշըլմագտա տըր։

Միլլէթի Օսմանիյէնէ, պատէմա էօյլէ միլէօնլարճա վէ հաթթա խիւզ պինլէրճէ լիրալար սարֆը իլէ սէրայլար վէ Տուլմա Պաղչէ վէ Խըլտըզ վէ Ռօտոսիէ կիպի միւհթէշէմ էպնիյէլէր ինշասընտան սարֆը նազար էտիլէրէք, էհալինին մաարիֆ վէ նէճիմ ինթիյաճլարընըն ինաիֆալինէ Ֆիիլէն չալըշըլմասը զէմանը կէլմիշ տիր...։

ՕՆՆԻԿ ՊԱԳՐՃԵԱՆ

ՀԻՒՔԷՄԱՅԸ ԽՈՒՆԱՆԻՅԷՏԷՆ
"ԱՐԻԳԹԷԹ„ԻՆ ԱԳՎԱԼԸ

Վուգուաթըն հէր սէնէին արզուն մուվաֆըգ սուրէթտէ վուգուբինի թէմէննի իթմէ, նասըլ թէճէլլի էտէր իսէ անա բագը օլ, քի մագնարը թէվֆիգ օլասըն։

—Էլինտէն չըգան պիր շէյ իչիւն հիչ պիր վագըթ «պէն պունու ղայր իթթըմ» տէմէ, «իատէ իթթըմ» տէ, էվլատըն մը վէֆաթ իթթի, իատէ օլունմուշ տըր. զէվճին մի վէֆաթ իթթի, իատէ օլունմուշ տըր. միւթէսաւրըֆ օլտուղըն արազի մի ղասպ իտիլտի, պունունու իչիւն տա ղասպ իտիլտի տէմէ «իատէ օլունտու» տէ, ամմա տէյէճէքսին քի «ղասըպ ֆէնա ատէմ տիր» օ՛ սէնին նէ՛ վազիֆէն, պու ամանէթի սանա պախշ իտէն ճէնապը Վահիպի՝ լ ախթայա տէյի՝լ մի տիր» էօյլէ օլունճա արթըգ քիմին վասըթասը իլէ խաթիրատա իթմիշ օլտուղընը տիւշիւնմէք լազըմ կէլմէզ, խօճալար միւսաֆիր օլտուղլարը պիր խանտա նասըլ պիր նազարլա պագարլարսա սէն տէ էմվալ ու էմլաքընա օ նազարլա պագ։

—Մալիւմին օլսուն քի, արզունուն ղայէթի անա միւվաֆըգէթ, նէֆրէթին ղայէթի տէ մէնֆուր օլան շէյտէն միւճանէպէթ տիր (հէտանալ)։ Պու հալտէ արզուսընտա նայիլ օլմայան քիմսէ պէտպախթ, մէնֆուրու օլան չէյէ կիրիֆթար օլան քիմսէ միւտէպպիր տիր. սէն էկէր խալընըզ մուղայիրի թապիյաթ օլան չէյլէրտէն նէֆրէթ վէ թէպայիւտ իտէրսէն, պունլարտան պիրինէ կիրիֆթար օլմագտան էմին վէ ֆագաթ խասթալըգտան, ֆագըը հալտան, մէվթտէն նէֆրէթ իտէճէք օլուր իսէն տիւշմը միւսիպէթ օլուրսուն, պու հալտէ թապիի խանի հիւքմիւմիւզ ալթընտա օլմայան չէյլէր հագգընտաքի նէֆրէթինի անլէր իւզէրինտէն գալտըրըպ հիւքմիմիզ տահիլինտէ պուլունան չէյլէրէ նագլ իթ. հարֆը էմէլիտէ սահիֆէյի զալլըմէտէն սիլ, էկէր հիւքմիմիզէ օլմայան չէյլէրէ էմէլ իտէրսէք մուվաֆֆագիյէթսիզլիյէ մազհար օլմագ մուհագգագ տըր. զիրա թահթը հիւքմիմիզտէ օլուպ պիզիմ իչիւն պատէի չէրէֆ օլան չէյլէրէ պիլէ հէր զէման վիւսուլ միւյէսսէր օլմայօր, պինաէնալէյհ հալը հազըր հագգընտա խալընըզ ինթիյաթ քեարանէ վէ միւթէխալլանէ գօրար իթթիխազը իլէ իքթիֆա իթ։

—Ինսանը միւզթարըպ իտէն զաթ իթթիյաթը իլէ էշեա տէյիլ տիր, մահզա պիւյիւք պունլար հագգընտաքի էֆքեարըմըզ տըր, մէսէլա, մէվթ հատտը զաթընտա մուհիպ խէվֆ ու խաշիյէթ պիր շէյ տէյիլ տիր. զիրա պէօյլէ օլմուշ օլսա իտի, հաքիմ Սօգրաթըն տախի պունտան միւթէէսսիւր (զարհուրնալ) օլմասը լազըմ կէլիր իտի, մէվթին միւտհիշ պիր շէյ օլտուղը հագգընտա օլան ֆիքրիմիզ տիր քի պիզի կիրիֆթարը խաշիյէթ իտիյօր։ Պինաէն ալէյհ պիր պէլայէ թէսատիւֆ իթթիյիմիզ, խախօտ պիր իզթիրապ վէ էլէմէ կիրիֆթար օլտուղումուզ զէման խալընըզ քէնտիմիզի խանի էֆքեարը զաթիյէմիզի թագպիհ իթմէլիյիզ. տիւշար օլտուղումուզ միւսիպէթ իչիւն պաշգասընը իթհամ «միւթէճալլիմլէր (խամախտակ) քեարը, նէ քէնտինի նէ տէ պաշգասընը իթհամ իթմէմէք իսէ «ալիմ»լէր շիարը տըր։

—Ղայրա այիտ պիր մէզիյէթ իչիւն գաթան մաղրուր օլմա, ֆարազա պիր աթ մաղրուրանէ պէն խագըշըգլըյըմ տէմիչ օլսա պու սէօզէ թէհամմիւլ գապիլ տիր. ֆագաթ սէն մաղրուր օլուպ տա «պէնիմ բէք խագըշըգլը պիր աթըմ վար» տէրսէն աթա այիտ օլան մէզիյէթ իչիւն թէֆախուր իտիյօրսուն տէմէք օլուր, հազըրտա տա սանա այիտ օլան չէյ նէ՞ տիր, էֆքեար վէ միւլահազաթընը հիւսնիւ իսթիմալ։ Էկէր սէն պու թարզիյաթա թէվֆիգէն իսթիմալ իտէպիլիրսէն վար մաղրուր օլ. զիրա պու թագտիրտէ հազգըգաթէն սանա այիտ պիր մէզիյէթ իչիւն ըղնարը զուրուր իթմիչ օլուրսուն։

—Պիր զիյաֆէթ մահալլինէ նէ խօտօ հարաքէթ պուլընմագ լազըմսա ճէմիյէթի պէշէրիյէ իչինտէ տախի օ խօլատա հարաքէթ պուլընմագ լազըմ կէլտիյինի խաթըրընտան չըգարմա, մէսէլա, էտէպ զիյաֆէթտէ տօլաշտըրըլան թապագ սանա տէ կէլինճէ ուզաթ, լաքին սէնէտէն կէչէրէք թէվզըֆ իթմէ, կէօզիւն ապտա իսէ, սէն կէօզիլիւլէր կիպի թապագը տօղրու աթմը նազար էյլէմէ, սանա գատար կէթիրիլմէսինի պէքլէ, իշթէ էվլատա, զէվճէյէ, սէրվէթ ու սամանա, շէրէֆ ու շանա նազիլ օլմագ խուսուսլարընտաքի արզուլարընտա տա պու խօլատա հարաքէթ իտէրսէն, սէզայի թանրըն վէ չայէսթէի թագտիմ օլուրսուն. մա մաֆիհ պու նիյէմի ճէլիլէ սանա թագտիմ օլունուպտա գապուլ տան իսթինքաֆ իտէր, քէնտինի միւսթաղնի վէ ղայրը միւթէնէզզիլ կէօսթէրէճէք օլուր իսէն, իւլիւհիյէ ճէնապըն թա ամէը պայէընա իրիշ իթմիչ օլուրսուն։

—Պիլճիւմլէ պէլիյաթ վէ մազարրաթը վէ ալէլխուսուս մէվթի հէր կիւն կէօզ էօնինէ կէթիր, պու թագտիրտէ հիչ պիր վագըթ տէնի միւլահազաթլարա իշթիղալ, հիչ պիր չէյի տէրէճէյի միւֆրիթէտէ արզու վէ խայալ իթմէզսին։

—Վաճիպէյի զիմմէթ, խանի վազիֆէ ալէյնատէ միւնասէպաթ իլէ միւվազինէ օլունուր, մէսէլա պիր պապէմ բէտէր մի տիր անա հիւրմէթ, բէտէրին թէքտիրաթ, թահգիրաթ վէ հաթթա սուլի մուամէլաթընա թէհամմիւլ վաճիպէի զիմմէթ տիր. ամմա բէտէրին ֆէնա պիր բէտէր իմիշ, տիմէք քի սանա մուհթաճ էյի պիր բէտէր խալգ օլընմասը լազըմ կէլիր իտի էօյլէմի՞, խայր սէն խալընըզ պիր բէտէրէ միւհթաճ իտին։

Ֆարզ իտէլիմ քի գարընտաշըն սանա հագգըզլըգ իթթի սէն էհնի անըյլա գաթը միւնասէպէթ իթմէ, հագգըսըզլըղը իչիւն տէ միւթէէսսիր օլմա, զիրա սէն իսթիմէթիւքճէ քիմսէ սէնի իզրար իտէմէզ, քէնտինի զարարտիտէ տան իտէճէք օլուր իսէն իշթէ օլ զէման միւթէզարրըր օլուրսուն։

—Էքսէրիյա սուքիւթի իխթիար էթ. սէօյլէնէճէք օլուրսան լիւզումիւ թագտիրինտէ սէօյլէ, սէօզիւ տէ ազ վէ ֆագաթ կիւզէլ սէօյլէ, պիլիհասսա սէօզ

ւէօյլէյէճէյին զէման տախի գայիտէի իթթիպաւա րիայէթ էթ։

Աւր վէ խասխ շէյլէրտէն, մէռէլա մէէքլիւլաթ, մէշրուպաթ վէ մէլպուսաթա միւթէալլիգ, վէ պիր քիմսէնին մէտհ ու զէմմինի մուշիր գօնուշմալարտան քէֆֆի լիսան էյլէ։

—Իւլֆէթ վէ մուաշէրէթ իթտիյին ատէմլէրին մուհավէրաթընը միւգթէտիր օլաուզուն գատար տայիրէի էտէպէ խարիճը չալըշ, պիլմէտիյին քիմսէլէրէ թէսատիւֆ իտէրսէն սիւքիւթ իթ. չօգ կիւլմէ, հէր շէյ իչին կիւլմէ, հէլէ գահգահա իլէ հիչ կիւլմէ, ինսանա զուրուրտան արի պիր թէպէսսիւմ քեաֆի տիր։

մուգըեպիսի
Մ. Ց. ԱԼԱՃԱՃԵԱՆ
Նիկտէ, 31 Դեկտ. 1909

ԷՍԿԻ ՇԷՀԻՐ ՀԱՄԻՅԷԹՄԷՆՏԱՆԸՆԸՆ ԱՏԱՆԱ ԽԱՆԷՍԻՆԷ ԻՆԹԻՐԱՔԸ

Պրուսայա թապի Էսկի Շէհիր գազասընտա միւթէմէքքիւն միլլէթտաշլարըմ թարաֆընտան Ատանա ֆէլաքէթզէտէկեանընա պիր մուավէնէթի միլլիյէտէ պուլընմագ արզուսը իլէ պանտան այիթը մահ մուգատաէմ 33 պուչուգ լիրայը Օսմանի ճէմ էտիլմիշ իտի։

Պու բարանըն վագթ ու զէմանը իլէ Բաթրիգխանէտէ միւթէշէքքիւլ գօմիսիօնը մախսուսա թագտիմի ճէհէմ վէ էլզէմ իքէն՝ մէզքիւր խանէ գազայը մէզքիւր թաղական էֆ.լէրինին նէզտինտէ պէքլէմէքտէ օլուպ, Ատանա միւհթաճինինէ հալէն կէօնտէրիլմէմիշ տիր։ Էհալի պունտան սօն տէրէճէ նէէս վէ աճը տույմագտա տըր։ Մէպլաղը մէզքիւր Բաթրիգխանէճէ մէրգումէ թագ. էֆ.լէրտէն թալէպ էտիլմէլի տիր։ Էկէր մէզքիւր բարա Ատանայա կէթմէյէճէք օլուր իսէ, միլլէթ արասընտա պիր թագըմ գըլլ ու գալլէրէ մէյտան վէրէճէյի աշիքեար օլըրը կիպի, պունըն սույի թէէսիրի օլաճագը վէ պատէմա պու կիպի իյանէլէրէ աւլա իշթիրաք էտիլմէմէսինի ինթաճ էտէճէյինին նէշր ու իլանըը միլլէթտաշլարըմըզ նամընա րէճա էտէրիմ...

Մ. ՑԱՐՈՒԹԻՒՆ ՀՕՃԱԼԸԵԱՆ
Էսկի Շէհիր, 4 Ցնվր. 1910

ՃԷՐ. ՇԱՐԳԻՅԷ.— Ատանա խանէսինէ թէալլիւգ էտէն մէզքիւր հէվատիս սահիհ իսէ, ճալիպի տիգգաթ օլտուղունտան իշ պու մէքթուպ հագգընտա Բաթրիգխանէմիզին նազարը տիգգաթընը ճէլպ վէ ումում մէմալիքտէ պու միսիլլու իանէլէր հագգընտա տայիմի գօնթրօլ մուամէլէսինին իճրասընը թալէպ էտէրիզ։

ԽԱՐԻՃԻՅԷ

ԵՈՒՆԱՆԻՍԹԱՆ ՄԻԼԼԷԹ ՄԷՃԼԻՍԻ

Իթթիհատը զապիթան հէյէթինին, պէօյլէ պիր մէճլիսի միլլի տավէթի թարաֆտարը օլտըղը սէօյլէնիյօր։

Պու մէճլիս, մէպուսլարըն իքի միսլի բատտէսինտէ օլուպ, Գանունը Էսասինին թատիլի իչիւն թէշէքքիւլ էտէր։

Հալը հազըրա պիր նիհայէթ վէրմէք զարուրի կէօրիւլտիւյիւնտէն, պու թէշէպպիւսին իշէ եարայաճաղը իտտա էտիլմէքտէ տիր։

Տիկէր պիր ֆայէտէ տէ, կիրիտ մէպուսլարընըն թէէխխուրի իրատի թէէմին էտիլմիշ օլաճագ տըր։ Պունա պէտէլ իսէ թէշէպպիւսաթըն միւշքիլաթը գապիլի ինքեար տէյիլ տիր։ Զիւնքի պէօյլէ մէճլիսի միլլինին տարէթի իչիւն Գանունը Էսասիյէ կէօրէ, չիմտիքի մէճլիսի Մէպուսանըն իւչտէ իքիսի տէրէճէսինտէ պիր էքսէրիյէթին գարարըննա իհթիյաճ վար տըր։ Իշպու գարար իլէ միւթէվալի իքէն, բարլամէնթօ տէվրէսինտէ միւքէրրէրէն թաավիգ էտիլմէլի տիր։

Պու իքինճի շարթըն իֆասը օ գատար գըսա պիր միւտտէթ իչինտէ նասըլ միւմքին օլապիլիր։ Հալպու քի իյֆա էտիլմէզ իսէ, Գանունը Էսասի այագ ալթընա ալընըր վէ եարպէի Հիւքիւմէթ (Քուտ'էթա) եօլընա սաբըլմըշ օլուր։

Պու պապտէ Եունան պաշ վէքիլի Մ. Մավրօ Միխալիս Թաճ ղազէթասը մուխպիրինէ աթիտէքի պէյանաթտա պուլունմուշ տըր։

«Պէօյլէ պիր միլլի մէճլիստէն, թէշվիշի ումումիտէն պաշգա նէթիճէ չըգմազ. չու սըրատա մէմլէքէթին ահուալինէթ վէ շայէթլէրէ իհթիյաճը վար իքէն՝ էօյլէ պիր մէճլիս պիր չօգ զէմանը պօշ կէչիրէճէք վէ իշնի գանունը էսասինին մէպատէլէրինի սարսըթա թէհտիտ իլէ ուղրաշաճագ տըր։

Գանունը էսասինին անճագ գըսմէն թատտիլի իսէ, գապիլ թաթպիքի պիր շէյ կէօրիւնմէյօր, չիւնքի էֆքեարը ումումիյէ հէնուզ թատիլ օլընաճագ մատտէլէր հագգընտա իթթիֆագ էտէմէմիշ տիր, զաթէն մէճլիսին իշթիղալաթընա հուտուտ գօյմագ նասըլ գապիլ օլապիլիր, հասըլը պէօյլէ միլլի մէճլիսին հիչ պիր ֆայիտէսի օլմատըղը հալտէ թէհլիքէսի աշիքեար տըր»։

Մ. Թէօթօքիս էվվէլճէ միւթէրիզլէրտէն իտի իսէ տէ, ազըլէթ Մ. Մավրօ Միխալիսին ֆիքրինէ իշթիրաք էթմիշ տիր, Պու սուրէթլէ Եունան պէօյլէ միլլի մէճլիսի տավէթ օլընմայաճագ տըր, մամաֆիհ պու մուհագգագ տէյիլ տիր. չիւնքի իթթիհատը տաքէրի հէյէթի հաքիմի մութլագ պուլընըյօր։

ԳՕՆԹ Տ'ԷՐԷՆԹԱԼԸՆ ՄԻՒԼԱԳԱԹԸ

Թաճ ղազէթասընտան։

Գօնթ տ'Էրէնթալ Ավուստրիա իլէ Րուսիա արասընտա եագընլըգ հասըլ էթմէք իւզրէ 20 սէնէ զայրէթ էթտիյինի վէ Պօսնա-Հէրսէքին իլհագը մէսէլէսի Րուսիաճա սույը թէլագգը էտիլտիյինի վէ իլհագ էսնասընտա Ալմանիանըն Ավուստրիա բօլիթիգասը իւզէրինէ թէէսիր էթտիյի ֆիքրինին եանլըշ օլտըղընը պէյան էտիյօր։

Հաթթա միւշարիլէյհին ֆիքրինճէ՝ Ավուստրիանըն խարիճի բօլիթիգասընա թէէսիր էտէն պիր գուվվէթ վար իսէ օ տա անճագ Րուսիա տըր. վէ Ավուստրիա Պալգանլարտա նէ հալէն նէ տէ միւսթագպէլէն թէվսիի հուտուտ արզուսընտա օլմատըղընը պէյան էթմիշ տիր։

Պու պէյանաթ Վիէննաճա պէօյլէ հէյէճանլար հասըլ էթմիշ տիր։

1908տէ Բրէնս Պիւլօվ Րայխշդակտա Պօսնա-Հէրսէքին իլհագընա տայիր էվվէլտէն քէնտիսինէ հիչ պիր խապէր վէրիլմէտիյինի, մամաֆիհ պունտան տօլայը Վիէննա գապինէսինի մուախէզէ էթմէք իսթէմէյիպ, պիլաքիս Ավուստրիա հիւքիւմէթինին քէնտինէ այիտ հայաթի մէսէլէլէրի իսթիգլալէն իճրասընտան տօլայը մէմնուն պիլէ օլտըղընը սէօյլէմիշ տիր։

Նայէ Ֆրայէ Բրէսէ պունը անլամամըշ կիպի տէյօր քի, պիզիմ Ալմանիա իլէ իթթիֆագըմըզ պիր գայա կիպի գավի վէ սաղլամ տըր. գաթէն պու իթթիֆագ Էվրօպա բօլիթիգասընըն էն մուհիմ էսասլարընտան պիրինի թէշքիլ էտէր, գօնթ տ'Էրէնթալըն պիր Րուս մուխպիրինէ վագը օլան պէյանաթը պու իթթինանըմըզը զէրրէ գատար թէպտիլ էթմէմիշ տիր։

Զայթ ղազէթասը իսէ հիտտէթլէ, Գարատաղ Նազըրը պիլէ պու կիւն միւլքինին բօլիթիգասընա Րուսիանըն թէէսիրի իշլէթտիյինի սէօյլէմէյէ թէնէզզիւլ էթմէզ տէյօր։ Շայանը տիգգաթ պիր նօգթա վար իսէ օ տա Ալմանիա ալէյհինտէ լիսան գուլլանմամըշ օլմասը տըր։

Մուազզամ տէվլէթլէր իչինտէ հուտուտլարը Պալգան Շէպիհ ճէզիրէսինէ հէմհուտուտ օլան տէվլէթլէր, Րուսիա վէ Ավուստրիա օլտըղը վէ հէր տէֆա Շարգ մէսէլէսի օրթայա աթըլտըգճա պու տէվլէթլէրին բօլիթիգասընա թէէսիր էթտիյի աշիքեար տըր։

Ալմանիա իսէ Ավուստրիանըն տախիլի բօլիթիգասընա միւտախէլէ էթմէմիշ վէ հաթթա թէէմինի մուվաֆֆագըյէթինէ չալըշմըշ տըր։

Մուազզամ տէվլէթլէրին իշլէրինի տէրէօտէ էտէն զէվաթ, Ֆրանսատա Մ. Բիշօն, Ինկիլթէրատա Սըր Էտուար Կրէյ, Ալմանիատա Պէթման Հօլվէկ վէ Շօն, Ավուստրիատա Գօնթ տ'Էրէնթալ, Րուսիատա Մ. Իզվօլսքի վէ Իթալիատա Թիթթօնի օլուպ, պունլար պիր սէնէտէն պէրու Էվրօպատա թէէմինի սուլհ իչիւն չալըշըյօրլար, վէ պու սըրատա գարշըլարընա խասըմ տէ չըգմազ։

Պու խասըմլէր շիմտիլիք Մ. Պէթման Հօլվէկ, Շօն վէ տ'Էրէնթալա գարշը հարաքէթ էտիյօրլար։

Ալմանիանըն Վիէննա սէֆիրի Մ. Չիրշքի Գօնթ տ'Էրէնթալ ալէյհինէ պուլունմագ իչիւն էն ուֆագ վէսիլէլէրտէն իսթիֆատէ էտիյօր։

Կէչէնտէ Վիէննատա վէրիլէն պալօտա, պիր սէֆիրին զէվճէսի Մ. Չիրշքինին գօլընա կիրմէյէրէք Գօնթ տ'Էրէնթալըն գօլունա կիրտիյի իչիւն սէֆիր պունըն ալէյհինտէ սէօյլէմէկէ պաշլամըշ վէ վագթըյլա քէնտիսինին Բէթէրսպուրկտա պաշընտան կէչիպ կրանտիւք Վլատիմիր թարաֆընտան հէր նէրտէ թէքրար էտիլէն գահրամանճա վագայը տէր խաթըր էթտիրմիշ տիր։

ՕՍՄԱՆԼԸ ՊՈՒԼԿԱՐ ՄԻՒՆԱՍԷՊԱԹԸ

Սօֆիանըն Միր ղազէթասընտան.— Մէվզըյը իշթիմարտա պուլընան Տէմօգրաթլար, պիզիմ, Թիւրքիա իլէ հարպ թարաֆտարը օլտըղըմըզը զանն էտիյօրլար, խասըլ ըննայըլմըզլա միւնասիպէթ օլան պազը ղազէթալար աճայիպ հէվտախասաթ նէշր էյլէյօրլար, պու հէվտախասաթ Թիւրքլէրի թահրիք վէ գազէպէ կէթիրէրէք անլէրի թէտարիքեաթը հարպիյէյէ սէվգ էտիյօր. պիր տէրէճէտէ քի կիւնին պիրինտէ Թիւրքիա պիզէ Պուլուրընըզ, կէլինիզ պագալըմ, Մակէտօնիանըը ալընըզ տէյէճէք տիր։

Պէօյլէ խասըմանէ նէշրիյաթ էտէն Վիչէրնա Բօշտա ղազէթասը տըր։

Պու ղազէթայա կէօրէ՝ Պուլկարիսթան Թիւրքիայա գարշը 1897, 1903, 1906, 1908, 1909 թարիխլէրինտէ իլանը հարպ էթմէմէք խաթասընը իրթիքեապ էթմէքլէ, չու զէմանտա օլսուն հարպա գըյամ էթմէսի լազըմ իմիշ. մէզքիւր ղազէթա Պուլկարիսթան շիմտի հարպ էտէր իսէ ֆաթիհ չըգաճաղընա շիւպհէ եօգ տըր տէյօր։ Պուլկարիսթան պու ֆուրսաթը սա զայլ էտէճէք օլուր իսէ, պատէմա ֆիթթուհաթըն տայիմա Թիւրքլէր թարաֆընտա գալաճաղընը պէյան էտիյօր։ Բէք թապիի տիր քի պու սաթըրլարը օգույան Թիւրքլէր, հէր իհթիմալա գարշը հարպ թէտարիքեաթընը իքմալա զայրէթ էտէրլէր։

Սօֆիատան պիլտիրիլտիյինէ կէօրէ՝ Պուլկար Էրքեանը Հարպիյէի Ումումիյէսի էն մուհիմմ ասքէրի մէսէլէլէրի հագգընտա միւզաքէրաթ էթմիշ տիր։

ՃԱՐՕՆԻԱՆԸՆ ՊԻՒՏՃԷՍԻ

Ճարօնիա պաշ վէքիլի վէ Մալիյէ Նազըրը Մարքի Գաչուրա Տիէթ մէճլիսինէ 1910—11 սէնէսի պիւտճէսինի նէշր էթտիրմիշ տիր:

Վարիտաթը ատիյէ 48 միլիօն 800 պին, վէ ֆէվգէլատէ վարիտաթ 4 պուչուգ միլիօն Ինկիլիզ լիրասը թախմին էտիլտիյի կիպի, մէսարիֆաթը ատիյէ 42 միլիօն վէ ֆէվգէլատէսի 11 միլիօն 300 պին Ինկ. լիրասը կէօսթէրիլմիշ օլմագլէ կէչէն սէնէլէրէ նիսպէթլէ շայանը մէմնունիյէթ տէրէճէտէ տիր։

Պաշ վէքիլ Տիէթ մէճլիսինտէ պազը թաֆսիլաթ վէ միւթալաաթ իթասըլլա, պու պիւտճէնին հուտուտը գաթի սուրէթտէ մուհաֆազա էտիլճէյինի վէ մէսարիֆի հարպիյէ պիւտճէսինտէն 1 միլիօն լիրա թէնզիլաթ էտիլէճէյինտէն էհալինին վէրկիսի պիր ազ խաֆիֆլէնէճէյինի սէօյլէմիշ տիր։

Պունտան պաշգա խալահաթը իտարէյէ տախի տիգգաթ էտիլէճէք վէ մէմուրինի տէվլէթին մաաշլարը արթըրըլաճագ տըր։

Ճարօն Տույանը Ումումիյէսինին ամօրթիմանը իչիւն կէչէն սէնէնին ֆազլասընտան տախի իսթիֆատէ էտիլէրէք պու սէնէ զարֆընտա 19 միլիօն 393 պին լիրա իֆրազ վէ թախսիս օլընապիլէճէք տիր։

Ճարօնիա հիւքիւմէթի ճանիպինտէն Մանչուրիա շիմէնտէֆէրլէրի միւնասիպէթի իլէ Ամէրիգայա ճէվապ վէրիլտիքտէն սօնրա, Իմբէրաթօր թարաֆընտան պիր պէյաննամէ նէշր էտիլէրէք, Մանչուրի Ճէնուպ շիմէնֆէր գումբանիասընըն 20 միլիօն Ինկ լիրասը միգտարը պիր իսթիգրազ ագտընա մէէզուն օլտըղը պիլտիրիլմիշ տիր. մէզքիւր գումբանիա թարաֆընտա տէրհալ 4 միլիօն լիրա իսթիգրազ էտիլէրէք, Մուգտէն-Անթունկ խաթթը իսլահ էտիլէճէք վէ Բօր—Արթիւր մուհիմմ վէ պէօյլէ պիր թիճարէթ լիմանը հալինէ թէպտիլ օլընաճագ տըր։ Իսթիգրազըն միւթէպագի գիսմ պատէհա ագտ էտիլէճէք տիր։

ԻՆԿԻԼԹԷՐԱ ԻՆԹԻԽԱՊԱԹԸ ՎԷ ԱԼՄԱՆԻԱ ՐԷԳԱՊԷԹԻ

Պէրլինէր Թակէպլաթտան։

Հուրրիյէթ վէ հաքիմիյէթի միլլիյէ իլէ իտարէ օլընան մէմլէքէթլէրտէ վէ պիլխասսա Ինկիլթէրատա պիլէ ինսանլար, քէնտիլէրինէ մախսուս թէզալլիւպ ֆիքրինէ գարշը տուրամայարագ այնը մէմլէքէթինտէ եապանճըլարը պիրպիրինէ խասըմ թութույօրլար։

1906տա Ինկիլիզ Բարլամէնթօսը իթթիհատիւն, մուխալիֆին վէ միլլէթբէրվէրան ֆըրգալարը մուխալիֆ իքէն օ գատար խիւքիւքէ պիր տէրէճէյի հայիզ օլտըղը հալտէ, պու սէնէքի ինթիխապաթտա, Բարլամէնթօտա ինթիզամըն մուհաֆազասը վէ էքսէրիյէթ գազանմագ իչիւն Լիպէրալլար, Իրլանտալըլարըն մուավէնէթինէ մէճպուր օլամըյաճագլար իսէ տէ, պու տէֆաքի ինթիխապաթտա Լիպէրալլարըն մուվաֆֆագ օլմալարը բէք կիւճ տիր։

Պունտան 4 սէնէ էվվէլ էքսէրիյէթ գազանան «Լիպէրալ» ֆըրգասը, անճագ պա շիմտի մուվաֆֆագըյէթ էլտէ էթմէք իչիւն Իրլանտալըլարըն մուավէնէթինէ նիչիւն մէճպուր օլըրլար, անճագ պու 4 սէնէ զարֆընտա Ինկիլիզ միլլէթինին ահվալը րուհիյէ վէ նօգթայը նազարըմը թէպտիլ օլտու։ Բարլամէնթօ վէ մէշրութիյէթլէ իտարէ օլընան պու տէմօգրաթ միլլէթ, անճագ պու տէֆա նիչիւն մէշրութիյէթ վէ գանունը էսասինին խիլաֆընտա հարաքէթ էտիլտիյինտէն պահս էյլէտի։

Իշթէ պու մէսէլէյի անլամագ իսթէյէն, օ Ինկիլիզլէրին բէք գօրգտըգլարը Ալմանլար տըր։

Կէչէնտէ Մ. Պալֆուրըն Ալման թէհլիքէսինտէն պահսըլա իրատ էթտիյի նութգ, անճագ օ էֆքեար վէ հիսսիյաթըն թէպէտտիւլ էթմէսինէ մի սէպէպիյէթ վէրտի։ Պու թախմին տօղրու օլմասա պիլէ ֆարզ էտիլէպիլիր։

Օրթատա մէվճուտ օլան սըրր պու տէմի իթթիհատ վէ էվհամ տօլայըսըյլա, Ինկիլթէրա վէ Ալմանիանըն տայիմի սուրէթտէ հարպ թէտարիքեաթընտա պուլընմալարը վէ Ինկիլթէրանըն հէման հէր զէման Պահրիյէսի թէքէմմիւլ իտտասընտա պուլընմասը հէր իքի հիւքիւմէթ արասընտա էսասլը իխթիլաֆ վէ մէսէլէ չըգարըլմասընա սէպէպիյէթ վէրմիշ տիր։

Ալմանիա թապիի, Ինկիլիզլէրտէն կէրի գալմագ իսթէմէյօր։ Ինկիլթէրա իսէ Ալմանիանըն հէր ֆուրսաթտան իսթիֆատէ էտէրէք թէրագգըյա չալըշըլըղընը կէօրմէսի իլէ պունը քէնտիսինէ պիր թէհտիտ վէ ատէթա հագարաթ աատ էթտիյինտէն, հէման այնը սուրէթլէ պահրիյէ ինշաաթ վէ թէտարիքեաթընա տէվամ վէ կէօրմիյէթ վէրիյօր։

Իշթէ պու սըրատա մէվճուտ իխթիլաֆաթ վէ հիսսիյաթտան իլէրի կէլէն թէպէտտիւլաթ Ինկիլթէրա ինթիխապաթընա թէէսիրատէն կէրի գալմայօր։

ԱԶԳԱՅԻՆ

ՏԻՒՆՔԻ ԽԱՌՆ ԺՈՂՈՎ

Խառն Ժողով տիւն Գատըգէօյտէ Բաթրիգ Ս.ըն խանէսինտէ իճթիմա էտուպ, ռուհանի ազատան 10 վէ ճիսմանի ազատան 9 քիշի հազըր պուլընմըշլար տըր։

Միւզաքէրէ էսնասընտա Գաղ. Ժողով Ատէնապէտի Ազարեան էֆ. հիւքիւմէթէ պազը միւսթէտիյաթտա պուլընլըղ էնճիւմէն աթիտէքի թէքլիֆլէ վուգու պուլտըղընը սէօյլէմիշ տիր։

Պու թէքլիֆլէր գապուլ օլընտըղը թագտիրտէ Ատանա ֆէլաքէթինին հուսուլէ կէթիրտիկի թէէսիրի զըմնին թախֆիֆ օլընաճաղընը պէյան իթմիշ տիր։

Վուգու պուլան թէքլիֆաթ շունլարտան իպարէթ տիր։

1.— Ատանա էհթիմալէրինին թէալիւշ վէ թահսիլլէրի իչիւն լիւզում օլան մէսարիֆին 5 սէնէ իչիւն հիւքիւմէթճէ տէրէօտէ էտիլմէսի։

2.— Ատանա վագասընտա գաթիլ օլընան էրմէնիլէրին գարըլարը իլէ պէր հայաթ պուլընան թէալլուգաթընա իշ թէտարիք էթմէք վէ պու սուրէթլէ օնլարա քէնտի կէչիմլէրինի չալըշմագլա թէտարիք էթմէյէ սուհուլէթ վէրմէք։

3.— Վագաա էսնասընտա միւհթէրէք օլան գիլիսէ վէ մէքթէպլէրին հիւքիւմէթ մէսարիֆիյլէ ինշաասը։

4.— Ատանա վէ միւլհագաթը վուգուաթընտա գաթլ օլունլարտան մահլիւլ գալան արազի վէ էմլաքըն, եագըն թէալլուգաթըա գալմասը։

5.— Անատօլունըն հէր թարաֆընտա սաքին չիֆթճիլէր իլէ արազի սահիպլէրինին տէվրը իսթիպտատտա էլլէրինտէն ղասպ օլընան արազինին թէքրար քէնտիլէրինէ իյատէսի։

Հագգը բաշա պու թալէպլէրի հէվալէ իտէրէք հէյէթը վիւքէլա պունլարտան 3ինի գապուլ իթմիշ վէ Ատանա մահլիւլլէր մէսէլէսինի տէ Մէճլիսը Մէպուսանա կէօնտէրմիշ տիր։

Անատօլուտա ղասպ օլընան արազիյէ կէլինճէ, «պու հագը թալէպին տէ Թաշրալարտա նազարը իթիպարա ալընտըղը վէ հէօճէթլէ պիրի հէր հանկը արազիյի քէնտիսինէ այիտ օլտըղընը իսպաթ իտէրսէ, հիւքիւմէթի մահէլլիյէ տէրհալ ղասպ իտէնինի էլինտէն ալըպ սահիպի ասլիսինէ թէսլիմ իթմէքտէ տիր։ Պու սէպէպէ տէվրը իսթիպտատտա պու կիպի ղասպլար իճրա իտէն վալի վէ միւթէսարրըֆլար հագգընտա շիքեայէթլէր կէօնտէրիլմէքտէ տիրլէր, հալպու քի հիւքիւմէթ պունլարը տէրնէմէտիքի կիպի պատէմա տախի վալիլէրէ տահա զիյատէ գուվվէթ վէրէճէք քի, հէր քէսէ այիտ օլան արազիյի սահիպինէ իյատէ իթտիրէ. Իկրահ իլէ էլլէրինտէն ալընան արազիյէ կէլինճէ, պունլար իչիւն տէ էննիյատէն պիր թահգիգաթ իճրա օլընաճագ վէ հէր քէս մալընէ սահիպ օլաճագ» տէնմիշ տիր։

Հիւքիւմէթ ումում մահպուսինին աֆվը ումումիյէ նայիլ իտէճէկինի տէ սէօյլէմիշ օլուպ, պու պէյանաթ մէճլիս ազալարընա ֆէնա թէէսիր իթմիշ տիր, զիրա Տիվանը Հարպտան մահքիւմ օլանլար միւթէճասիրին ճինայէթլէր իրթիքեապ իտէն գաթիլլէր օլուպ, պունլար սէրպէսթ պըրագըլըրգլարը թագտիրտէ քէօթիւլիւքլէրէ տահա զիյատէ սէվգ օլընաճագլարը կիպի, մահալը սաիրէ իչիւն տէ պիր սուի իպրէթ օլաճաղընը սէօյլէմիշլէր տիր։ Ատանա վիլայէթինտէ մահքիւմ օլան 50 էրմէնի մահպուսլարա գարշը 2000 տէն զիյատէ ճանիլէր սէրպէսթ պըրագըլըճաքլար տըր։

Պու Մէսէլէ մէճլիստէ տրիզ ու ամիգ մէվզուը պահս օլուպ, կէրէք պու մէսէլէ կէրէք իսթիֆա մէսէլէսինտէն տօլայը Սատրազամ բաշա նէզտինտէ լազըմ կէլէն թէշէպպիւսաթտա պուլընմագ իւզրէ Տ. Հմայեակ եպսկ. Տ. Գնել, Տ. Ղեւոնդ Վ.ւեր վէ Ազարեան, Տօքթ. Տաղաւարեան վէ Յակոբ Պօյաճեան էֆ.լէրտէն միւրէքքէպ պիր հէյէթ պու կիւն Սատրազամ հազրէթլէրինինին նէզտինէ պիլազիմէ, իսթիֆա մէսէլէսի հագգընտա միւզաքէրէտէ պուլունաճագ վէ աֆվը ումումի մաաիր մէճլիսին միւթալէասընը պէյան իտէրէք, էկէր աֆվը ումումի օլաճագսա, ալէլ օլան պիլաշարտէլէրէ տայիր օլապիլիր հալպուքի տահա գաթիլլէր ճանիլէր վէ էնճիւմէն Ճէվատ, Մուսթաֆա Րէմզի, Ասաֆ, Սպահիլ Գատէր Իհսան Ֆիքրի վէ Պօշնագ Սալիհին հիչ պիր զէման պէօյլէ պիր աֆվը ումումիտէն իսթիֆատէյէ հագգլարը օլմատըղընը իխթար իտէճէքլէր տիր։ Բաթրիգ Սըրբազան իֆթիրա վէ եալան շէհատէթ իլէ մահքիւմ օլան էրմէնի մահպուսին հագգընտաքի աֆվը ումումինին մագամընա ալտէթ իթտիկի կիւն իլան օլընմասընը թէքլիֆ էյլէմիշ տիր։ Հիւքիւմէթ Բաթրիգ Ս.ըն թէքլիֆաթընը գապուլ իթմէտիկի թագտիրտէ հէր իքի մէճլիսլէր տախի Ազգ. Ժողովա իսթիֆալարընը վէրէճէքլէր տիր։ Պու իսթիֆա տիւնքի Խառն Ժողովա օգունուպ գապուլ իտիլմիշ տիր։

Ս. ՓՐԿԻՉ խասթախանէսի հէյէթի պու կիւնլէրտէ բէյօղլուէյ պազը մէմուրլարը թէպտիլ պաշլամըշ տըր։ Խասթախանէ ահճըլարընտան պիրինին սուի իտարէսի գաթիէն թէպէյյուն իթտիկինտէն եօլ վէրիլմիշ տիր։ Մէրգումի խայլի սէնէտէն պէրու սըրգաթա տէվամ էյլէտիկինտէն տահա էնէի մէյտանա չըգմասը շայանը թէէճճիւպ տիր վէ խասթախանէ տախիլի իշլէրինին նէ կիպի տատմալարըն էլինէ թէվտի օլընտըղը անլաշըլըր։

Սարգիս Սուին էֆ. տախի խասթախանէյի թէֆթիշ իտէրէք միւհթաճը իսլահ կէօրտիւկի նօգթալարը հէյէթը իտարէյէ պիլտիրիյօր։

Հազարաբաժանութիւն խասթախանէնին իտարէսինի տէ իսլահա չալըշըյօր։ Խասթախանէնին 3000 լիրալըգ թէէմին իտիլմիշ գարշըլըգլը պօրճը օլուպ, 5000 լիրա տա գարշըլըգսըզ պօրճը պուլընըյօր։ Պու 8000 լիրա պօրճըն իյանէ իլէ եախօտ սաիր սուրէթլէ թէսվիյէսի միւմքին օլամատըղընտան, պիր բիյանգօ թէրթիպինէ գարար վէրիլմիշ տիր։

Բաթրիգխանէ էվվէլճէ հիւքիւմէթտէն բիյանգօ իչիւն րուխսաթ իսթէմիշ վէ 1500 լիրայա րուխսաթ վէրիլմիշ իսէ տէ, պունըն պիր գըսմը տա իքրամիյէ օլարագ վէրիլէճէքինտէն միւթէպագիսը հիչ պիր շէյ եարամայաճագ տըր։

Պունըն իչիւն խասթախանէ իտարէսի, Սրանեօլ ուսուլի իլէ պիր բիյանգօ թէրթիպ իթմէկէ գարար վէրմիշ վէ 15,000 լիրալըգ պիր բիյանգօ իչիւն րուխսաթ իսթէմիշ տիր քի պունըն 7000 լիրասը իքրամիյէ վէրիլէճէք վէ 8000 լիրասը տա խասթախանէյէ գալաճագ տըր։ Պու պապտէ հիւքիւմէթտէն միւսաատէ իսթէնիլմիշ իսէ տէ, հէնուզ ճէվապ վէրիլմէմիշ տիր։ Պու կիպի թէշէպպիւսլէր իլէ խասթախանէնին միւվազէնէսինի պուլընճաղը շիւպհէսիզ տիր։ Պիր պանգա, բրիմլէրին թէտիյէսինի տէօրտէօնտէ իտէճէք տիր։

ԱՏԱՆԱՏԱՆ իշար օլընտըղընա կէօրէ Ալպանըը կիւնիւ մահալլի Ազգանուէր Հայուհեաց Ընկերութիւն մէքթէպինտէ կիւզէլ պիր զիյաֆէթ իճրա օլընըպ, բաբազլար այիլէլէր վէ սաիրէ հազըր պուլունմըշ տըր։

Էօքսիւզ չօճուգլարա հէտիյէ. շէքէր վէ մէյվէ թէվզի օլընմըշ տըր։

Պու զիյաֆէթ մէքթէպտէ պուլընան գըզլարըն իւզլէրինի կիւլտիւրմիշ վէ պիր տագիգա իչիւն օնլարըն քէտէրլէրինի ունուտտուրմըշ տըր։

ՏԷՕՐՏ ԵՕԼՏԱՆ Բաթրիգխանէյէ իշար օլընտըղընա կէօրէ ճիվար քէօյլէրտէն օրայա սէֆիլ էհալի կէլմիշ օլուպ, իյանէ թալէպ իտիյօրլար իմիշ։ Բաթրիգխանէ պունտան ազտէմ Տէօրտ Եօլա 500 լիրալըգ զախիրէ կէօնտէրտիկի կիպի հէր տայիմ տէ մուավէնէթինի տիրիղ իթմէմիշ տիր։ Անճագ Բաթրիգխանէ խազինէ օլմատըղը վէ միլլէթին հալի տէ տահա վասի պիր մուավէնէթէ միւսայիտ պուլընմատըղը կէրէք Տէօրտ Եօլ կէրէք սաիր մահալլէր միւհթաճինինին պիլմէսի լազըմ կէլիր։

Պու կիւն Անթաքիատա սէֆալէթ Տէօրտ Եօլտան պիր գաչ քէրրէ ֆազլա օլմաղլա պէրապէր մաթլուպը վէճհիլէ պիր մուավէնէթ օլամայօր։

Պինաէն ալէյհ ազ չօգ քէնտի հալլէրի իլէ իտարէ օլընապիլէճէքլէր, Բաթրիգխանէյէ պիր ազ վագթ պըրագմալը քի տահա զիյատէ սէֆիլլէրէ իմտատա էթէպիլսին, օնլար տա էրմէնի տիր, օնլար տա պիզիմ գարտաշլարըմըզ տըր։

ԷՐՄԷՆԻ ԳԱԹՕԼԻՔ Սինօտընըն 11 ազասը էվվէլքի սապահ Բանկալթիտէ Սէնթ Էսբրի քիլիսէսինէ վէ սօնրա Մօնսէնեօր Սարտի նէզտինէ ազիմէթլէ, Բաթրիգ ինթիխապը մէսէլէսինտէն տօլայը միւզաքէրէ էյլէմիշլէր տիր։

Երեսփոխան Ժողովը թարաֆընտան թային օլընան հէյէթ, տիւն ազշամ Սինօտ իլէ պէրապէր միւզաքէրէտէ պուլընմըշ տըր։ Պու միւզաքէրէ էթէյիճէ կիւրիւլթիւլի օլմուշ տըր։ Սինօտ իլէ ուզուշմագ գապիլ օլամատըղը թագտիրտէ, Երեսփոխանական Ժողով վէքիլլէրի, Մօնսէնեօր Սարտինին նէզտինէ կիտէճէքլէր տիր։

Ս. ՅԱԿՈԲ ԱՆԿԵԼԱՆՈՑԸ

Մէզքիւր Անկելանոցա աթիտէքի իյանէլէր կէօնտէրիլմիշ տիր։։

Տայլէրեան Տիկին Վիքթօրիա, 50 ծրար սէկարէթ և 40 հատ մանտարին, Քօչիկեան Տիկին Տիրուհի, արծաթեայ տաք մը, մարդան պատկերին, Միւլթէզիմ Իսմայիլ էֆ., օչխար մը (13 գաշ), Կէօչէեան Տիկին Էլիզա, 10 գաշ սէր և 400 հատ պէօրէք, Հաճի Սալիմ եղբարք, 100 հատ բասթա, Բարեխէր ամն հարսանեաց մոմ մը, Վարդանեան Գրիգոր էֆ., կնունքի մոմ մը, Ճամճեան Պօղոս էֆ., 10 գաշ լօքմա, Շիշմանեան Մ. Պ. էֆ., (Նազաչեան Միքայէլ էֆ.ի միջնորդութեամբ) 4 հատ ֆլանէլ վէրմակ, Մաճեան Պօղոս էֆ. 33 գաշ մրգեղէնք և 100 հատ մանտարին, Թղթավաճառատուն «Վըրայր» 6 հատ օրացոյց պատի, Թօգաթլեան Մկրտիչ էֆ., 400 հատ բասթա, Ալեքսանեան Տիկին Սաթինիկ, մառրան Ս. Աստուածածնայ պատկերին մետաքսեայ վարագոյր մը, Սարաֆեան Պետրոս էֆ., մարդան Ս. Փրկիչ մառրան պատկերին արծաթեայ սիրտ մը, Կէօչէօղլու Յակոբ էֆ.ի ընտանիքը ողբացեալ Տիկին Էլիզայի մահուան առթիւ 10 Օսմ. ոսկի։

ԿԵԻՖ

ԲԱՐԻԶ ՊՕՐՍԱՍԸ

Bourse de Paris

27 Ցանվ. 1910

Ֆրանսըզ րանթը	Ֆր.	98,85
Իւնիֆիէ	»	95,55
Րուս. չըմէնտըֆէրի	»	217,25
Օսմ. Պանգասը	»	719.—
Պալիա Գարաայտըն	»	439.—

ԹԱՐԻԽԸ ԱՏՐԸՄԸԶՃԱՆ
ՄԻԼԼԻ ՊԻՐ ՍԱՀԻՖԷ
Մուհառրիրի
ՅԱԿՈԲ ՎԱՐԺԱՊԵՏԵԱՆ

Ախիրէն վէֆաթ իթմիշ օլան Վահան Վ. Տէր-Մինասեանըն թէրճէմէի հալինի վէ տէվրը շէպապէթինտէքի ահվալ իլէ տէվրը իսթիպտատտաքի հարաքէթը խուսուսիյէսինի նամէրգ թէթէպպիւաթ տըր։ Ֆիյաթը 50 բարա տըր։ Մէրքէզը ֆիւրուխթը Պապը Ալի ճատտէսինտէ Պիլպիլեան Լևոն էֆ.նին քիթապխանէսինտէ տիր։

*** ԹԻՄՍԱԼԸ ՎԱԹԱՆՊԷՐՎԷՐԻ.— ֆիյաթը 5 ղրշ. տըր։

Հէր իքի քիթապ իչիւն Թաշրատան վագը օլաճագ սիփարիշաթ իլէ պիրլիքտէ բօսթա բուլը կէօնտէրիլմէքտէ մաթպաամըզճա տէրհալ թալէպ օլընան նիւսխալէր կէօնտէրիլիր։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

ՏԱԽԻԼԻ ԹԵԼԷԿՐԱՖ

ՍԱՄՍՕՆ ՄԱՎՈՒՆԱՃԸԼԱՐԸ

ՍԱՄՍՕՆ 28 Ցունվ.— Մավունաճըլար իլէ Թիւճճար պէյնինտէքի խուԹիլաֆ էյան տէվամ էտիյօր. Սթանպօլտան Թալիմաթ պէքլէնիյօր. Ֆրանսըզ գօնսօլօսը վէ Մէսաժըրի Մարիթիմ աճէնթէսի Մարսիլիայա չագըրըլմըշ տըր։ Զարարը ումումէն գարալը տըր։

ՌՈՒՄ ԲԱԹՐԻԳԻՆԻՆ ԻՍԹԻՖԱՍԸ

Ռում Բաթրիգի Եուաքիմ էֆ.նին իսթիֆասընը Մէճլիսը Այանա վէրմիկի սէօյլէնիյօր իսէ տէ Բաթրիգխանէտէ պու պապտէ մալիւմաթ եօգ տըր։

Աւէլուսսէլ Բաթրիգ իսթիֆասընը Պապը Ալիյէ վէ Բաթրիգխանէյէ վէրմէմիշ տիր։

Մէճլիսը Մէպուսանըն Ռում ազասը Բաթրիգէ մուրաճաաթլա, գանունը իճրա իթմէսինի Թավսիյէ իտիյօրլար, տիկէր Թարաֆտան մէթրօբօլիտլէր տէ, գանունըն ահքեամընը բայիմալ իսէմէյէճէքլէրինի պէյանլա Բաթրիգ աւէհինտէ պուլընըյօրլար։

Սինօտ պու կիւն իճթիմա իտէճէք տիր։

Բաթրիգխանէ գալէմինտէն Բroosou կազէթասը իլէ նէշր օլընան պիր իլաննամէ էհալիյէ։ սուքիւն վէ իթթիհատ Թավսիյէ օլընարագ մէճլիսին հալլինէ վազիֆէտար օլան իքի մէճլիս Թարաֆընտան պիր չարէի Թէսվիյէ պուլընապիլէճէկի վէ էհալինին պու պապտէ իշթիրագ վէ մուտախէլէսի մուվաֆըգը գանունըն օլամայաճաղը իսթար օլընմըշ տըր։

Սինօտ ազասընտան ինգարէ վէ Սթարթա մէթրօբօլիտլէրի իլէ տիկէր պիր մէթրօբօլիտին գարարը վագըլտան րամագ վէ մէճլիսին սուրէթը Թէշէքքիւրի հագգընտա Բաթրիգ էֆէնտի Թարաֆընտան էրտա օլընան րէյէ իթթիքագ վէ իշթիրագ էյլէտիգլէրինի Բաքրիս կազէթասը պէյան իտէրէգ, միւտէիրինին ինգարէ մէթրօբօլիտի իլէ պու պապտէ վագը օլան միւլագաթընը տախի նէշր էտիյօր։

Մէթրօբօլիտըը մումայիլէյհին իֆատէսինէ կէօրէ իսթիֆաը վագըն Բաթրիգ էֆ.նին մէվգիի իգթիրարտան տուշմէսինէ գատար վարմամը, կէրէք քէնտիսի վէ կէրէք սաիր մէթրօբօլիտլէրին մագսատ վէ արզուլարը խիլաֆընտա տըր։

Ճիւմանի ազալար տա հէր կիւն իճթիմա իտիյօրլար։

ՃԷՄԻԹԷԹԸ ումումիյէտէ վէրիլէն գարարա նազարէն պիլուժում էմլաքտան ալընմագտա օլան Թէնվիրիյէ վէ Թանզիֆաթ րուսումլարը պիրլէշտիրիլէրէք պէլէտիյէ վէրկիսի նամըյլա պիր րէսմ ալընաճագ տըր։ Րէսմը մէզքիւր ումում էմլաքըն գըյմէթլէրի իւզէրինտէն աշէվի 1000տէ 2 վէ կաղ օլմայան սոգագլարտաքի էմլաքըն գըյմէթլէրի իւզէրինտէն 1000տէ պիր պուչուգ նիսպէթինտէ ալընաճագ կիպի, գըյմէթլէրի ազ պուլընան էմլաք իչիւն տէ 20 ղրուշ մագթու պիր րէսմ Թարհ իտիլէճէք տիր։

326 սէնէսինտէն իթիպարէն Պէլէտիյէ իչիւն 1000 տէ 15 ղրուշ ալընաճաղը տա իճրա իտիլմիշ տիր։ Պալէտաւքի գարար իլէ րէսմը մէզքիւրըն սախի պիրլէշտիրիլմէսի հէմ հիւքիւմէթ հէմ տէ էմլաք սահիպլէրի իչիւն բէք չօգ ֆաիտէ Թէէմին իտէպիլիր։ Պունտան պաշգա Թանզիֆաթ րուսումընըն գանունէն գիրաճըլարա այիտ օլտըղընըն նազարը տիգգաթա ալընմասը վէ գիրաճըլարտան էմլաք սահիպլէրինէ իյճար վէ Թախլիյէ մէսէլէլէրինտէ Եվրօբատա օլտըղը կիպի Պէլէտիյէլէրտէն մուավէնէթը լաղըմէ իճրասը լայէթ էլէմ տիր։

ԻՆԿԻԼԻԶ վէ Ֆրանսըզ կազէթալարընա Սթանպօլտան չէքիլէն Թէլէկրաֆլարտա, Զաղան Եանկընընտան տօլայը, Մէճլիսը Մէպուսան րէիսի Ահմէտ Րիզա պէյին եագընտա րիյասէթտէն չէքիլէճէկի սէօյլէնիյօր։

Պիր էճնէպի մուխպիրի Ահմէտ Րիզա պէյ իլէ միւլագաթ իթթիկի սըրատա։ քէնտիսինին իշտէն չէքիլէճէկի վէ պունը տա ճէմիյէթին արզու էյլէտիկինի սէօյլէտիքտէ, Ահմէտ Րիզա պէյ քէնտիսի ճէմիյէթտէն ինթիխապ օլընմըշ օլմայըպ, Մէճլիսը Մէպուսանտա արգատաշլարընըն իթիմատընը նէ գատար վագթա գատար մուհաֆազա իտէպիլիրսէ օ վագթա գատար մէվգիինտէ գալաճաղընը սէօյլէմիշ տիր։ Թայմզըն մուխպիրի իսէ Ահմէտ Րիզա պէյին հէր հալտէ իսթիֆա իտէճէկինտէն պահս իտիյօր։

ՍԷԼԱՄԼԸԳ բէտմի տիւնքի կիւն Տօլմա Պաղչէ ճամիսինտէ իճրա օլընմըշ տըր։

Պատիշահը Ջաֆը Շահանէ պէրայը Թէնէզզիւհ Հաճը Հիւսէյին պաղը քէօշկիւնէ ազիմէթ պույուրմըշ տըր։

ՊՕՄՊԱՅՑԵԱՆ ալընան մալիւմաթա կէօրէ՝ ախիրէն Պասրատա Ինկիլթէրա պէյրաղընտաքի հարպ կէմիսինին Աճէմ քէօրֆէզինէ թօբլանըյօր։ Պու հավատիս սիասի մէհաֆիլինտէ հէյէճանը մուճիպ օլմըշ տըր։ Ասաքիրի Օսմանիյէտէ Պաղտատա էհալիսի իլէ պէրապէր Ինկիլթէրայա գարշը ալէնի նումայիշլէր իճրասընա պաշլամըշլար տըր։ Օսմանլը մէմուրիյէթի հիւքիւմէթի պու հարաքէթլէրի Թագպիհ էտիյօրլար. հաթթա պու խապէր Սթանպօլա վասըլ օլընճա, Հարպիյէ նազըրը Թէլէկրաֆլա ասաքիրի Օսմանիյէ հարաքէթըն մէն էտիլմէսինի էմր էթմիշ տիր, մամաֆիհ Ինկիլթէրա մէսէլէյի ճիտտի Թէլագգի էտէրէք Աճէմ քէօրֆէզինէ հարպ սէֆինէլէրի կէօնտէրմիյինէտէն, Պապը Ալի Ինկիլթէրանըն պու հարաքէթինէ գարշը բրօթէսթօ էթմիշ տիր։

Եէնի Կազէթա պու մէսէլէտէ սուլը Թէֆէհհիւմ պուլընտըղընը վէ Ինկիլթէրանըն տէվլէթի Օսմանիյէնին ճին ճիտտի վէ մուխլիս տօսթը օլտըղընը վէ պու հավատիսին Ինկիլթէրա Թարաֆընտան գաթի սուրէթտէ Թէքզիպ էտիլէճէկինի թէրմին էտիյօր։

ՄԱԼԻՅԷ միւշավիրի Մ. Լօրանըն մուհասէպէյի մալիյէ գանունը բրօժէսի, գօմիսիօնը մախսուս Թարաֆընտան պիր այտան պէրու Թէտգիգ էտիլէրէք պազը ուֆագ Թատիլաթ իլէ գապուլ էտիլմիշ տիր։ Պու գօմիսիօն անճագ մուհասէպաթ րէիսի Մէնէմէնլի զատէ Րիֆաթ պէյին Թահթը րիյասէթինտէ մալիյէ միւսթէշարը Րէշատ, լիվանը մէզքիւր րէիսի սանիլէրի Սագըզ Արմէնակ վէ Նաղիֆ վէ մուհասէպէյի մալիյէ միւտիրի ումումիսի Միհրան Գարագաշեան վէ մուհասէպաթ միւտիրի Պէրպէրեան էֆ.լէր իլէ Ֆուատ, Զիյա, Թահսին վէ Ահմէտ վէ Միւտտայի ումումի Շայիգ պէյլէրտէն իպարէթ տիր։ Մէզքիւր բրօժէ պիր գաչ կիւնտէն Շուրայի Տէվլէթէ կէօնտէրիլէճէք վէ օրատան տա Մէճլիսը Մէպուսանա Թագտիմ էտիլէճէք տիր։

ՍԹԱՆՊՕԼՏԱՆ Dorkusosska Պիւրօյա պիլտիրիլտիյինէ կէօրէ՝ մէմալիքի Օսմանիյէտէ վասի Թէտարիքաթը հարպիյէ իճրա էտիլտիյի հագգընտաքի րիվայէթլէր միւպալաղալը տըր. մալիւմ օլան պիր շէյ վար իսէ օ տա պիւթիւն րէտիֆլէրին 20շէր կիւն իչիւն սիլահ ալթընա ալընաճաղը տըր։ Րէտիֆլէր պիր գաչ գըսմա այըրլաճագ վէ հէր տէֆա տա 2000 քիշի սիլահ ալթընա տավէթ էտիլէճէք տիր, Պունա նէ վագըթ պաշլանաճաղը մալիւմ տէյիլ իսէ տէ, եա փիտար. վէ խատօա յունվ. նիհայէթինտէ պաշլանաճաղը սէօյլէնիյօր։

Պու Թէտապիրին Ֆօն Տէր Կօլց բաշանըն էսէրի օլտըղընը վէ Հարպիյէ Նէզարէթինին վագըթ վագըթ րէտիֆլէրէ տէ մուվագգաթ Թալիմլէր իճրասընա գարար վէրտիյինի, Նայէ Ֆրայէ Բրէսէ պէյան էտիյօր։

ՍԻՎԱԶՏԱՆ Վանա գատար չըմէնտօֆէր ինշասը վէ պիրի Գարա Տէնիզէ, տիկէրի տէ Տըյարպէքիր իլէ Սիւլէյմանիյէյէ միւնթէհի օլմագ իւզրէ իքի շիւպէնին Թէմտիտի մագսատի իլէ պիր Ամէրիգա սէնտիգասընըն վէրտիյի իսթիտա «միւզաքէրէ» օլընըյօր։ Միւզաքէրաթըն իլք պահարա գատար խիթամ պուլըպ, տէրհալ ինշաաթա պաշլանաճաղը մէմուլ տըր։

ՌՕՄԱ սէֆարէթի Վիէննա սէֆիրի Ռէշիտ բաշայա Թէքլիֆ էտիլէճէք, գապուլ էթմէզ իսէ Ռօմայա Զիյա բաշա Թային օլընաճագ տըր։

ՊԱՐԻԶ սէֆիրի Նաում բաշա Թունուզ մէսէլէսինին հալլինտէն սօնրա Թէգայիւտ էտիլէճէք տիր։

ԷԼԷՔՎՄ Ռօմատա պուլընան Ղալիպ պէյ Ճէնօվատան կէչէր իքէն Գարամանեան Զարեհ էֆ.իլէ միւլագաթ էթմիշ վէ մումայիլէյհ Եվրօբա նիզամաթընըն նէքտէլէրինէ միւթալլիգ օլուպ հալընըզ Թէֆէրրուաթա ֆաղլալար պուլընտըղընը պէյան էթմիշ տիր։

Ղալիպ պէյ Ճէնօվա զապըթա նիզամաթընը Թիւրքիայա էն զիյատէ շայանը Թաթպիգ պուլմըշ տըր։

Պու պապտաքի բաբօրլար գօմիսիօնը մախսուսա Թէտգիգ էտիլէճէք տիր։ Ղալիպ պէյին կէլէճէք հաֆթա շէհրիմիզէ ավտէթ էտէճէյի րիվայէթ էտիլիյօր։

ԷՎՎԷԼՔԻ կիւն Մարսիլիայա կիտէն Մէսաժըրի Մարիթիմ Գումբանիասը վաբօրընա 4 Իսլամ գատընը պինէճէյի սըրատա հէման վապըրթաճա ճէլպ իտիլէրէգ Թէզքէրէլէրի եօգլանըրգատա, նամըտիսէրէ չըգմասը շիւպհէյի թէրթօղըլտան, Թահգիգ օլընտըրգատա պունլարըն 30ար լիրայա սաթըլըպ Եվրօբայա կէօնտէրիլմէքտէ օլտըգլարը անլաշըլմազլա Թէրատէթ էտիլմիշլէր տիր. պունլարը ուզագա կէօթիւրմէք իսթէյէն չալըշտախի արանըլմագտա տըր, հագգլարընտա Թաագիպաթը գանունիյէ իճրա էտիլէճէք տիր։

ՊԱՐԻԶՏԷ վէ Ֆրանսանըն սայիր շէհիրլէրինտէ չըգան էսէն աննէշէթլի Թուֆանլարտան տօլայը, Ջաֆը Շահանէ Թարաֆընտան էվվէլքի կիւն Ֆրանսա Րէիսի Ճիւմհուրը Մ. Ֆալիէրէ Թաազիյէթ Թէլէկրաֆը քէշիտէ պույուրուլմըշ տըր։

ՕՍՄԱՆԼԸ-Պուլկար հուտուտունտա ինզըպաթ Թէմամըյլա իատէ օլընմըշ տըր։ Կէչէնքի հատիսէտէն սօնրա կէօյա հէնի պիր հատիսէ տահա վուգու էթմիյի հէմ վաճիպ էտապիլ տըր։

Մէզքիւր հատիսէյէ սէպէպիյէթ վէրէն Պուլկար ասքէրի օլտըղը մահէլլի գօմանտանըղընտան պու Թէլէկրաֆ Հարպիյէ Նէզարէթինէ պիլտիրիլմիշ, քէյֆիյէթ Պապը Ալիյէ իշար էտիլմիշ տիր։

ԿԻՐԻՏ մէսէլէսինտէն տօլայը Պապը Ալի նօթա կէօնտէրմէկտէն էվվէլ, պիր քէրրէ համի տէվլէթլէրին ֆիքրինի իսթիմզաճ էտէճէկինի Թանինռօմoս կաղէյօր։

Կիրիտտէ մէճլիսի ումումի միլլի Թէշքիլի իչիւն կէլէճէք մարտ տա վուգու պուլաճագ ինթիխապաթ իչիւն մուխթէլիֆ Փըրգալար Թարաֆընտան ֆէվգէլատէ ղայրէթէտիլտիյինի վէ Թէշքիլ օլընաճագ մէճլիսին ազասը 114 խըրիսթիյանտան իպարէթ օլաւ, իսլամլարըն ինթիխապաթա իշթիրագ էթմէյէճէքլէրինի վէ պու մէճլիսին Կիրիտ մէսէլէսի հագգընտա գաթի գարար վէրէճէյինի մէզքիւր ղազէթա իլավէ էյլէյօր։

ՎԷԼԻԱՀՏ Եուսուֆ Իզզէտտին էֆ. տուն Մաչգատաքի Քիւչիւք Զիֆթլիյինէ պէրայը Թէնէզզիւհ ազիմէթ վէ ազզամ իւզէրի ավտէթ պույուրմըշլար տըր։

ՄԱԿԷՏՕՆԻԱտաքի Ռում չէթէլէրի իլէ մինասէպէթի օլտըղընտան տօլայը իթհամ օլընան սապըգ մուալլիմ վէ կազէթաճը Տիմիթրիատինին էվրագը արզուհալլարը իլէ պէրապէր մահքէմէի ճինայէթտէն Տիվանը Հարպա Թէվտիմ օլընմըշ տըր։

Մուհաքէմէյէ կէլէճէք հաֆթա պաշլայաճաղընտան վէ Տիմիթրիատի Եունան Թէպաասը օլտըղընտան քէյֆիյէթ Եունան սէֆարէթինէ իշար օլընմըշ տըր։

ՄԱՀՄՈՒՏ ՇԷՎՔԷԹ բաշա բազար էրթէսինտէն պէրու կէճէլէրի Հարպիյէ Նէզարէթինտէ կէչիրմէքտէ վէ ալէտտէվամ օրտուլար իլէ մուխապէրաթտա պուլընմագտա տըր։

ՌՈՒՄՃԱ Նէօլօղոս կազէթասը Ռում Բաթրիգինին գանունա մուխալիֆ հարաքէթտէ պուլընտըղընը պէյան էյլէտիքինտէն, քէնտիսինէ իմզասըզ պիր Թէհտիտնամէ կէօնտէրիլմիշ վէ նէշրիյաթընա տէվամ իտէրսէ բարչա բարչա իտիլէճէկի պէյան իտիլմիշ տիր։

ՀԱՄԻՏԻՅԷ ալայլարը միրալայլարընտան Հասանանը Րիզա պէյ իսմինտէ մէշհուր էշգըյա րէիսի, քէնտի գուլլընա օղրամըշ օլան էրմէնիլէրին իթիրազը իւզէրինէ Թահթը Թէվգիֆէ ալընմըշ իտի։

Մէրգում պու քէրրէ Մուշ հապսխանէսինտէ էօլմիւշ վէ Մալազկիրտ, Պուլանըխ, Ախլաթ Թարաֆլարը պունըն Թազիրինտէն գուրթուլմըշ տըր։

ՍԱՅՐԸ էսպագ Քեամիլ բաշա էվվէլքի կիւն Ռուսիա սէֆարէթխանէսինէ կիտէրէք, սէֆիր իլէ միւլագաթ էթմիշ տիր։

ՄԱՀՄՈՒՏ բաշա մէվզըլնտէքի Ֆրանսըզ բօսթախանէսինտէն սըրգաթ էտիլմիշ պէտէլլէրի ալընան մանտաբօսթալարը 15 պին լիրայա պալիղ օլույօր։

Պու մէսէլէտէն տօլայը մէզքիւր բօսթախանէ մէմուրլարընտան Ֆրանսըզ գօնսօլօսխանէտէ մէվգուֆ օլտըղը կիպի, պունլարա իշթիրաքը օլան մէքթէպի հուգուգ Թալէպէսինտէն Պէսիմ պէյ նամ շախս տախի արանմագտա տըր։

Մէրգում Ֆրանսըզ մէմուրլարը իլէ ույուշմըշ, կէլէն մանտաբօսթալարը իմզա էտիպ, բարալարը Ֆրանսըզ պանգասընտան ալըր իմիշ։

Պիր Թարաֆտան Ալլիյէ մէմուրլարը վէ տիկէր Թարաֆտան տա Ֆրանսըզ գօնսօլօսխանէսի Թահգիգաթա տէվամ օլընըյօր։

ՀԱՐԳԻՅԷ վէ Պահրիյէ նէզարէթլէրինին իսթէտիքլէրի ֆէվգէլատէ Թախսիսաթտան տօլայը իճրայի միւզաքէրէ իչիւն Մալիյէ նէզարէթինէ պիր գօմիսիօն Թէշքիլ իտիլմիշ տիր։

ԿԷՕՄՐԻԻՔ րուսումընա վուգու պուլաճագ զամ հագգընտա Պապը Ալի իլէ տէվլէթլէր արասընտա Թէքրար միւզաքէրաթա պաշլանմըշ տըր, զիրա միւզաքէրէ պազը միւշքիլաթա Թէսատիւֆ իտիյօր։ Ռուսիա հիւքիւմէթի Ռուս էմթիասը իչիւն պու զամմը էսասէն գապուլ իտիյօր հալ պու քի Թիւրքիայա կէթիրիլէն սոն վէ իճէի իւզէրինէ ալընան րուսումատա պիր Թէնզիլ Թէքլիֆ իտիյօր։

Իթալիա հիւքիւմէթի տէ զամմըն էսասընը գապուլ իտիյօր, ֆագաթ Իթալիա մահսուլաթը իչիւն պազը մուսայէտէ շարթլար Թալէպ իտիյօր։

ՄԱԼԻՅԷ Նազըրը Ճավիտ պէյ Թարաֆընտան էմլաք վէրկիսինէ տաիր օլան գանունըն լայիհասընըն Թէտգիգաթը իթմամ պուլըմագլա պիր գաչ կիւնտէն, Մէճլիսը Մէպուսանըն պիւտճէ էնճիւմէնինէ հավալէ օլընաճագ տըր։

ԿԻՐԻՏ հագգընտաքի նօթանըն սալը վէ եա չարշէնպէհ կիւնիւ 4 տէվլէթլէրէ կէօնտէրիլէճէյինի Osmanische Lloyd կազէթասը եազըյօր։ Մէզքիւր նօթանըն գօբիասը Ալէմանիա վէ Ավսթրիա հէյէթէ վիւքէլալարընա տա վէրիլէճէք տիր։ Նօթա Թէմամէն հազըր օլմայըպ, պազը Թէֆէրրուաթըն իքմալինէ լիւզում կէօրիւնմէքտէ տիր։

ԵԱՆՆԻԱ Ռում մէպուսլարընա վէրիլէն մալիւմաթա կէօրէ, պիր ասքէրին գաթլինտէ զիմմէտար օլմագ Թէօհմէթիլէ Եաննա Տիվանը Հարպը պիր Ռում բազազը 4 սէնէ քիւրէքէ մահքիւմ էթմիշ վէ տիկէր պազը քէսանը տա միւխթէլիֆ ճէզալարա մահքիւմ էյլէմիշ տիր։ Եաննատա մահպուս պուլընան 6 բուհպան հագգընտա պունտան ազաէմ Տախիլիյէ նէզարէթինէ միւրաճաաթ իտիլմիշ իսէ տէ, պունլար էլան հապստա պուլընըյօրլար։

Գանիզա Մէթրօբօլիտինին Ռում Բաթրիգխանէսինէ վուգու պուլան իշարընա նէզարէն, Եաննա վիլայէթինտէքի Ռումլարըն ահվալի Թէմամէն մէյուս օլաճագ տէրէճէտէ տիր ։ Եաննատա պուլընան պազը պէյլէրին իշարը իւզէրինէ, տահա սօն տէֆա պազը Ռումլար Թէվգիֆ վէ հապս իտիլմիշ տիր։

ՄԷՔԹԷՊԸ Հարպիյէ սօն սընըֆ Թալէպէսինին լէտէլ Թէֆթիշ մալիւմաթը սայիրէլէրի միւքէմմէլ պուլընմըշ օլտըղընտան մարտա գատար քիւչիւքի նօգսանլարընըն իքմալիյէ շէհատէթնամէլէրի վէրիլէրէք Օրտուլարա Թէվզի իտիլէճէքլէր տիր։

ԻԹԻ միւսլիման գըզլըը ալտատըլըպ էճնէպի մէմլէքէթինէ կէօթիւրիւլէճէկի զապըթաճա խապէր ալընըպ, տուն պունլար վէ էօն այագ օլան պիրի թէրգէթ իտիլիպ Թահգիգաթա պաշլանմըշ տըր։ Պու գըզլարըն պիրի, նէ մագսատլա օտրաղը պիլինէմէմէքտէ իսէ տէ, Ռուսիայա կէօնտէրիլիյօր իմիշ։

ԼԷԹԱԻՖ

Իքի արգատաշ արասընտա։

— Պիրատէր, ֆուրթունա կիճէսի Էրթօղրուլ վաբօրընըն կէչիրտիյի գազա պահա իպրէթ պախըշ կէօրիւնիւյօր։

— Նէ ճիհէթլէ։

— Խապէր ալմատընըզ մը, Էրթօղրուլ վաբօրընըն տէմիրի գօբմուշ, զէնճիրի գըրըլմըշ, Փիչէնք աթմըշ, պօրու չալմըշ, խարպլըմ իսթէմիշ, Պէշիքթաշտա Սաման իսկէլէսինէ տիւշմիւշ... աղ գալսա գարայա չըգաճագ իմիշ... Թախլիյէ րըմօրքէօրլէրի յէթիշմիշ, գուրթարմըշ... վաբօր խիթիմ իւզէրինտէ տէյիլ իմիշ...։

— Պունտան նէ՞ իպրէթ ալընըզ։

— Տիւշիւնսէնիզ քի սա Իտարէնին կէմիսի խիթիմ իւզէրինտէ պուլընմագ տա պիր ֆուրթունա գօբարսա տա։

— Մէրագ էթմէ, զէնճիրի սաղլամ տըր։

— Տիւնեա հալի պու... ֆուրթունա չըգատէթլի օլուր տա զէնճիրի գօբու վէրիր իսէ...

— Կէմիսինի գուրթարան գաբթան տըր տէրլէր, գաբթանըն մարիֆէթինէ էմնիյէթ վար։

— Կէմի խիթիմ իւզէրինտէ պուլընմագ իսէ գաբթան նէ՞ եաբար.

— Եէլքէն աչար...։

— Եէլքէն բարա էթմէզ իսէ...։

— Օ վագըթ Փիչէնք աթար, պօրու չալար, էթրաֆտան խարբըլմ չաղըրըր... էլպէթթէ իմտատա եէթիշէճէքլէր պուլունըր։

— Եօլչէ իսէ եալընըզ եանկըն Թէհլիւքէլէրի իլէ, եանկըն ալէաթ վէ էտէվաթը իլէ մէշղուլ օլմամալը, ֆուրթունալարա գարշը Թէտապիրի պուլնըզ բախլիսիքի ճիքիբքէրիճի տէ չիմտիտէն տիւշիւնմէլի...։

ՍՕՆ ԹԵԼԷԿՐԱՖ

ՖՐԱՆՍԱՏԱ ՏԷՀՇԷԹԼԻ ԹՈՒՖԱՆԼԱՐ

800 ՄԻԼԻՕՆ ՖՐ. ԽԱՍԱՐԱԹ

ՊԱՐԻԶ 28.— Սուլար Ֆօնգօրտ վէ Շանզ-Էլիզէ մէյտանլարընը գաբլամըշ տըր, պազը մահէլլէրտէ սուլար 7 մէթրօյը կէչիյօր, պիր չօգ էվլէր Թէքմիլէն սու ալթընտա գալմըշ տըր։ Շէհրին պիր չօգ գըսըմլարընտա հէրլէր չէօքմիւշ տիր։ Բարիզտէ միւնագալաթ գըսմէն գաթ օլընտը։ Սուլար պազըն րըխթըմլարըն եօգարը գըսըմլարընա գատար չըգտըղընտան, տալղալարըն շիտտէթինտէն տիվարլարըն եըգըլմասընտան գօրգուլույօր, պու հատիսէ վուգու պուլուր իսէ Փէլաքէթ Թէմամ օլաճագ տըր։ Սէն ըրմաղըն ճօշմասը էքսիլէճէք եէրտէ հէր սաաթ արթըյօր։ Պառօմէթրօ տէրէճէսի էնմէքտէ օլտըղընտան եաղըմուր սիւրէքլի եաղ ուրլար եաղաճաղը Ռասատխանէ Թարաֆընտան պէյան էտիլմիշ տիր։

Ահվալըն տահա զիյատէ Փէնալաշմասընտան գօրգուլըյօր։ Վիլայէթլէրտէն կէլէն խապէրլէր մէյուսիյէթ պախշ տըր. Բարիզ վէ ճիվարընտաքի խասարաթ շիմտիտէն 800 միլիօն Ֆր. Թախմին էտիլիյօր։

ՊԱՐԻԶ, 28.— Սուլար կիթտիքճէ եիւքսէլիյօր, Բարիզին տիկէր մահէլլէրինի տէ գաբլայօր. Օրսէյ րըխթըմընտաքի սթասիօն եըգըլմագ Թէհլիքէսինի կէօստէրիյօր, օ ճիվարտա պազը տիվարլար եըգըլմըշ տըր։ Լիւ սօգագը Թէքմիլէն սու ալթընտա տըր։ Մէճլիսի Մէպուսան տայիրէսինին էթրաֆընը սու գուշաթմըշ տըր։ Ալմանիա սէֆարէթխանէսի իլէ պէրապէր խարիճիյէ նէզարէթի տայիրէսինին հէր Թարաֆընը սու գաբլամըշ տըր։ Էնվալիտ սթասիօնը եըգըլմագ Թէհլիքէսինի կէօստէրիյօր։ Պազը մահէլլէրտէ սօգագլարտան գայըգլար իլէ կիտիպ կէլինէ պիլիյօր։ Ալֆէր Վիլ քեամիլէն խարապ օլմըշ տըր։ Բարիզ ճիվարընտաքի քէօյլէրին պէօյիւք գըսմը սու իչինտէ գալմըշ տըր։

Պու կիւն էօյլէտէն սօնրա սուլարըն եիւքսէլմէքտէն գալաճաղը իւմիտ օլընըյօր։ Պօզուլան լաղըմլարտան չըգան սուլար Սէն ըրմաղընտան իչէ ուզագ օլան մահէլլէրի տէ գաբլայօր։

ՊԱՐԻԶ, 28 Ցունվ.— Եարը կէճէտէ հալ վէ մէվգի Փէնալաշտը, Բարիզին էն պէօյիւք տէվայիրինտէն օլան 12նճի տայիրէ քեամիլէն սու ալթընտա պուլունըյօր։

Րըխթըմլարտաքի սէլ տախի արթըյօր, քէզալիք 7նճի, 13նճի վէ 15նճի տայիրէլէր իլէ Սէն-Տընի վէ Բանթէնտա տախի սուլար եիւքսէլմէքտէ պէր տէվամ տըր. պու մէվգիլար զիյատան վէ իչիլէճէք սուտան մահրում գալմըշ տըր. պիլհասսա օթօլիւս վէ Թրամվայլարըն քէօյլէրտէն կէլմէսի եասագ էտիլմիշ տիր։

Ռուսիա Ջարը, Բարիզ շէհրի սէյլապզէտէլէրի իչիւն 10 պին Ֆր. իանէ վէրմիշ տիր։

Իանէ միգտարը 1 միլիօն Ֆր.ա պալիղ օլմըշ տըր։ հէր քէս մէյուսիյէթ իչինտէ տիր։

ԻՆԿԻԼԹԷՐԱՏԱ ԻՆԹԻԽԱՊԱԹ ՎԷ ԳԱՊԻՆԷ ԹԱՐԱՖՏԱՐԱՆԼԸՆԸՆ ՖԻԹՈՒՀԱԹԸ

ԼՕՆՏՐԱ 28 Ցունվ.—Մէճլիսի Մէպուսանա ինթիխապ էտիլէճէք 670 մէպուստան 625 ի մալիւմ օլմըշ տըր։ Գապինէ Թարաֆտարլարը 100 տէն ֆազլա էքսէրիյէթ պուլմըշ տըր։

ԻՆԿԻԼԹԷՐԱ—ԱՎՍԹՐԻԱ

ՊԱՐԻԶ 28.—Ինկիլթէրա Գրալը Էտուարտ Օգոստ. տա Վիէննայա կիտիպ, Իմբէրաթօր Ֆրանսուա Ժօզէֆին վէլատէթ սէնէի տէվրիյէսի շէնլիքլէրինտէ հազըր պուլընաճագ տըր։

ԱԼՄԱՆ ԻՍԹԻԳՐԱԶԸ

ՌՕՄԱ 28.—Ալմանիա Իմբէրաթօրլըղը իլէ Բրուսիա Գրալըղը 100 տէ 4 ֆայիզլէ 340 վէ 140 միլիօնլըգ իքի իսթիգրազ ագտ էտէճէք տիր։ Իսթիգրազլարըն իխրաճ ֆիյաթը 102 տիր։

ՊՈՒԼԿԱՐ ԻՍԹԻԳՐԱԶԸ

ՎԻԷՆՆԱ 28.—Պուլկար իսթիգրազընըն Վիէնըր Պանգ Ֆէրայն վէ Լանտէր Պանգ վասըթասըյլա փիտար. 15 տէ ագտ էտիլէճէյի պէյան օլընըյօր։ Իխրաճ ֆիյաթը 100 տէ 90 պուչուգ 91 բարէսինտէ օլաճագ տըր։

ԻՐԱՆՏԱ ԻՏԱՄ

ԹԷՀՐԱՆ 28.—Սապըգ Շահ Թարաֆընտան Նէֆի էտիլիպ, պու քէրրէ Նազըրլարտան պիրինի գաթլ գաստը իլէ Թէհրանա կէլէն Մուզաֆֆէր Խան իտամ էտիլմիշ տիր։ Էրմէնիլէր Թէհտիտլէրտէն բէք էնտիշէլի տիրլէր։

ԵՈՒՆԱՆ ԱՀՎԱԼԻ

ԱԹԻՆԱ 28.—Սիւքիւնէթի Թամմէ հիւքիւմ էտիյօր. Իթթիհատը ասքէրի նամընա Մ. Ռալլի իլէ Մ. Վէնիզիլօս արասընտաքի ճէրէյան էտէն միւզաքէրաթ տէվամ էթմէքտէ տիր։ Մ. Մավրօմիխալի հայիյէթինի մուհաֆազա իչիւն իսթիֆա վէրմէք իւզրէ Մէճլիսի Մէպուսանը ճումա էրթէսի կիւնիւ իճթիմայա տավէթ էտէճէք տիր։ Մ. Տրակօնիսին խալէֆ օլաճաղը զաննէտիլիյօր։

ՌՕՄԱ 28.— Պուհրան սէպէպիյլէ Եունան ահվալի էնտիշէլի տիր։ Պիր մէճլիսի ումումի Թէշքիլի ֆիքրինտէն Թէմամըյլա վազ կէչիլմիշ տիր։ Ճէմիյէթի ասքէրիյէ ազասը արասընտա խիլաֆգիրլէրտէն 200 զապիթ եէնի պիր իթթիհատ Թէշքիլինի իւթիզալար իմիշ։ Իքի ճէմիյէթին աթըլամասընտան պահս էտիլիյօր. շիմտիքի գապինէ չէքիլտիքտէն սօնրա Մ. Թէօթօքիսին րիասէթի Թահթընտա մուվագգաթ պիր գապինէնին Թէշքիլինտէն պահս օլընըյօր։

ՄԱՃԱՐԻՍԹԱՆ ԱՀՎԱԼԻ

ՊԷՇԹԱ 28.—Մէճլիսի Մէպուսան պու կիւն գապինէյէ ատէմի իթիմատ գարարը վէրմիշ վէ միւսթագիլ պիր հիւքիւմէթ պանգասը Թէշէքքիւլ հագգընտա Գօշօթ Թարաֆընտան վէրիլէն Թագրիրի գապուլ էյլէմիշ տիր։

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

ՂԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Օսմ. Իւնիֆիէ ազչ. գար.		103.23 1/2
» » էն եիւքսէք		103.29 1/8
» » էն աշաղը		103.23
Պու սապահ աչըլըշ ք. ք.		103.16
Ռում. Շըմ. ազչ. գար.	Ֆր.	215.1/5
» » էն եիւքսէք	Ֆր.	216.3/8
» » էն աշաղը	Ֆր.	215.
» » պու սապ. աչ.	Ֆր.	215.

ՕՍՄԱՆԼԸ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Սէլանիք »	Ֆր.	136.
Միւխիլ »	Լ. Օ.	6.50
Օսմ. Րէժի Տուխան	Լ. Օ.	17.25
Օսմ. Սիկուրթա	Լ. Օ.	4.35
Թրամվայ ազիօն	Լ. Օ.	8.37
Թրամվայ Ժուիսանս	Լ. Օ.	4.35
Թրամվայ Օպլիկ.	Ֆր.	484.
Սթամպօլ Սու Շիրքէթի	Ֆր.	322.
Շիրքէթի Խայրիյէ	Լ. Օ.	39.
Շիրքէթի » Համս.	Լ. Օ	1.10
Պալիա Գարայտըն	Ֆր.	439.
Էրէյլի Մատէնի	Ֆր.	185.
Գասսանտրա Օրտինէր	Ֆր.	24.
» Բրիվիլէժիէ	Ֆր.	25.
Գասանտրա Օրտինէր	Ֆր.	153.50
» Բրիվիլէժիէ	Ֆր.	155.
Անատօլու շըմէն. % 60	Ի. Լ.	14.90
Նէճֆ Բէօֆա Թրամվայ	Լ. Օ.	2.

ՄԸՍԸՐ ՎԷ ԷՃՆԷՊԻ ՖՕՆՏՕԼԱՐԸ

Գրէտի Ֆոնս. էժիբս. 1886	Ֆր.	325.
» » » 1903	Ֆր.	265.
%5 Եունան 1881	Ֆր.	250.
Պանգնասիօն տըհրէա 1880	Ֆր.	426.
» » » 1903	Լ. Օ.	4.45
Լավրիօմ մատէնի	Ֆր.	64.
Թրանսվալ	Ֆր.	76.50
Զարթըրտա	Ֆր.	41.

ԱԳՃԷԼԷՐԻՆ ՖԻՅԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղրշ.տան	Գր. Բր.
Պէյազ մէճիտիյէ Ֆարգը	107.38
Մէթալիք	100.
Ինկիլիզ լիրասը	110.06
Ֆրանսըզ լիրասը	87.20
Ռօլ	90.20
Գրիմից ալթունը	50.
Գարպօն գայմէսի	8.59
Լօնտրա չէք	110.
Բարիզ չէք	22.88

ԷՊԷՎԷՅՆԷ ՄԻՒԺՏԷ

Տէվրը իսթիպտատտա հէր քէսին արզու իտուպ տա էլտէ իտէմէտիկի Գուտօն Լուսինեանըն պէօյիւք լուղէթ քիթապը ֆօրմա ֆօրմա նէշր իտիլմէքտէ վէ մէքթէպ Թալէպէկեանընա պէօյիւք սուհուլէթ վէրմէքտէ իտի. շիմտի պիրինճի ճիլտի խիթամ պուլմուշ, մէվգի ֆիւրուխթա գօնմըշ օլտուղընտան, էպէվէյն՝ քէնտի էվլատլարընա միւքէմմէլ պիր լուղէթ քիթապը ինհա իթմէք արզու իտէրլէր իսէ, պունտան պիրէր տանէ խընմէյէրինի Թավսիյէ իտէրիզ։ Իքինճի ճիլտին ֆօրմալարը տա հազըր օլուպ նէշր օլընմագտա պուլընմըշ տըր։

ԽԸՏԻՎԻԱԼ ՄԱՅԼ ԳՈՒՄՓԱՆՆԱՍԸ

ԳԱՐՏԱՆ Ֆինուլէյին ուսվար օլտըղը «Սախ-տիյէ» վափօրը Ալափր. յունվ. 30ընճը բազար կիւնիւ Տէրսաատէթէ միւվասըլէթ վէ փերըն 1 ինճի սալը կիւնիւ էօյլէնտէն սօնրա ալափր. սաաթ 3 տէ Տէրսաատէթտէն հարաքէթլէ Միթիլլի Իզմիր, վէ Բիրէ-յէ օղրայարագ Իսքէնտէրիյէյէ միւվա-սըլէթ իտէճէք տիր:

ԳԱՐՏԱՆ Վաչաքինին սուվար օլտըղը «Ասսուան» վափօրը փետր.ըն 26 ըն-ճը չարշէնպէհ կիւնիւ Տէրսաատէ-թէ միւվասըլէթ վէ 29 ճումաա էր-թէսի կիւնիւ էօյլէնտէն սօնրա ալափր. սաաթ 4տէ Կէլիպօլը, Չանագգալէ, Միթիլլի, Իզմիր, Սագըզ, Րատօսա Մէրսին, Իսքէնտէրուն, Թարապլուս, Պէյրութ, Հայֆա, Եաֆա, Բօրթ-Սա-յիտէ օղրայարագ Իսքէնտէրիյէյէ հարա-քէթ իտէճէք տիր:

Վափօրաա էլէքթրիգ զիյասը պու-լունտըղընտըղը կիպի, եէմէքլէր պի-րինճի նէվ օլուպ, սուֆրա իւզէրին-տէքի շարապլար տախի մէճճանէն վէ-րիլէճէք:

Պու պապտէ զիյատէ թաֆսիլաթ իսթէյէնլէր Գալաթաաա ըրխթըմ իւ-զէրինտէ Մէյմէնէթ խանընտաքի մէր-քէզ աճէնթէսի վէ Եախօտ Սթանպօլ-տա Վալիտէ Սուլթան խանընտաքի շիւպէյէ միւրաճաաթ իթմէլի տիրլէր:

ՄԷՍԱԺԸՐԻ

ՄԱՐԻԹԻՄ

ՀԱՖԹԱԼԸԳ ՍԷՖԷՐԼԷՐ

Անատօլու լիմանլարըյլա Պաթում, Օտէսա Տէրսաատէթ, Իզմիր, Սէլանիկ, Շիրա, Բիրէ, Բաթրաս, Մարսիլիա, Հավր. Տիւնքէրգ, Լօնտրա, վէ Տէր-սաատէթ իլէ Սուրիա վէ Մըսըր արա-սընտա մունթազամ պօսթա սէֆէրլէր:

ՎԻՐՕՈՒՏԻՆԷ ՊԷՔԼԷՆԷՆ ՎԱՓՕՐԼԱՐ

Ալափր. յունվարըն 17ինճի բազար էրթէ. կիւնիւ «Պօսֆօր» Մարսիլիաաան:

Ալափր. յուն.ին 16ընճը սալը կիւնիւ «Տանիւպ» Գարա աէնիզտէն.

Ալափր. յունվ.ըն 19ընճը բէնճ: ագշամը «Սէնէկալ» Մարսիլիաաանը

Ալափր. յունվ.ըն 21ինճի ճումաա կիւնիւ«Մէմֆիս»Գրատն. խաթթընտան

Ալափր. յունվ.ըն 24ընճը բ.էրթ. ագշամը «Պաղտատ» Մարսիլիաաան:

Ալափր. յունվարըն 26ընճը չարշէն. ագշամը «Սախալիէն» Սուրիա խաթթն.

ՀԱՐԱՔԷԹ ԷՏԷՃԷՔ ՎԱՓՕՐԼԱՐ

Ալափր. յունվ.ըն 20ինճի բէնճ. կիւնի ագշամ ալափր. սաաթ 4տէ գարտաան Գօսթանըն սուվար օլտըղը «Սէնէկալ»վափօրը Իզմիր, Րատօս,Պէյ-րութ, Լարնագա Մէրսին, Իսքէն-տէրուն, Լաթաքիա Թարապլուս, Պէյրութ, Եաֆա վէ Հայֆա ա: (Պէյ-րութա իլք օղրայըշտա Եաֆա՝ Բօրթ Սաիտ վէ Իսկէնտէրիյէ իչուն ագթար-մա:)

Ալափր. յուն.ըն 27ինճի բէնճ. կիւ-նիւ ագշամ ալափր. սաաթ 4տէ Գար-տանԳազանովանըն սուվար օլտըղըՍա-խալիէն վափօրը Իզմիր, Բիրէ, Նա-բօլի վէ Մարսիլիայա:

Ալափր. յունվ.ըն 24ինճի բգ. էրթէ-սի կիւնիւ ագշամ ալափր. սաաթ 4տէ գարտաան Ֆայըրընըն սուվար օլտըղը «Պաղտատ» վափօրը տօղրու Օտէսաա.

Ալափր. յուն.ին 18ինճի սալը կիւ-նիւ ագշամ ալափր. սաաթ 4տէ գար-տան Րօզաթինին սուվար օլտըղը «Տա-նըւպ» վափօրը Մուտանիա, Իզմիր, Բիրէ, Մարսիլիա, Հավր, Տիւնքէրգ վէ Լօնտրայա:

Ալափր. յուն,ին 18ճի սալը կիւնիւ ագշամ ալափր. սաաթ 4տէ գարտան Չէլպէթին սուվար օլտըղը «Պօսֆօր» վափօրը Սամսօն, Թրապ-զօն վէ Պաթումա:

Ալափր.յունվ.ըն21ինճի ճումաա կիւնի ագշամ ալափր. սաաթ 4տէ գարտան Պայըն սուվար օլտըղը «Մէնֆիս» վափօրը Մարմարա Չանագգալէ Սէլա-նիկ, Շիրա, Գալամաթա Բաթրաս, Մարսիլիա Հավր, Տիւէքէր վէ Լօնտ-րայա:

Գումբանիա տօղրուտան տօղրույա ԲԱՐԻԶ, ԼՕՆՏՐԱ, ԷՖՍԼԷՊԷՆ, ԺԸՆԷՎ վէ ԲԱՐԻ ԼԻՕՆ-ՄԷՏԻԹԷՐԱՆԷ չըմէն-տօֆէրլէրինին էն իւլէգ ութասիօնլարը իչին տախի պիլէթ վէրէպիլիր:

1ինճի մէվգը.— Բարիզ իչին 275 ֆր, Մարսիլիա իչին 260 ֆր.:

2ինճի մէվգը.— Բարիզ իչին 200 ֆր. Մարսիլիա իչին 160 ֆր.:

ԹԻՒՃՃԱՐ ԷՇՍԱՄԸ ՆԱՂԼ ԻՑԷՆ ՎԱՓՕՐԼԱՐԸ ԻՉԻՒՆ

1ինճի մէվգը.— Բարիզ իչին 200 ֆր. Մարսիլիա իչին 160 ֆր.:

Ֆամիլիա իլէ կիտէնլէր իչին խուսուսի չարթլար իլէ տէնզիլէթ իճրա օլունուր կիպի, Հինտիսթան Չին, Ճափօն, Աւսթրալիա վէ Մատակասգար իչին տէ պիլէթ վէ տվէթ պիլէթի տախի վէրիլիր:

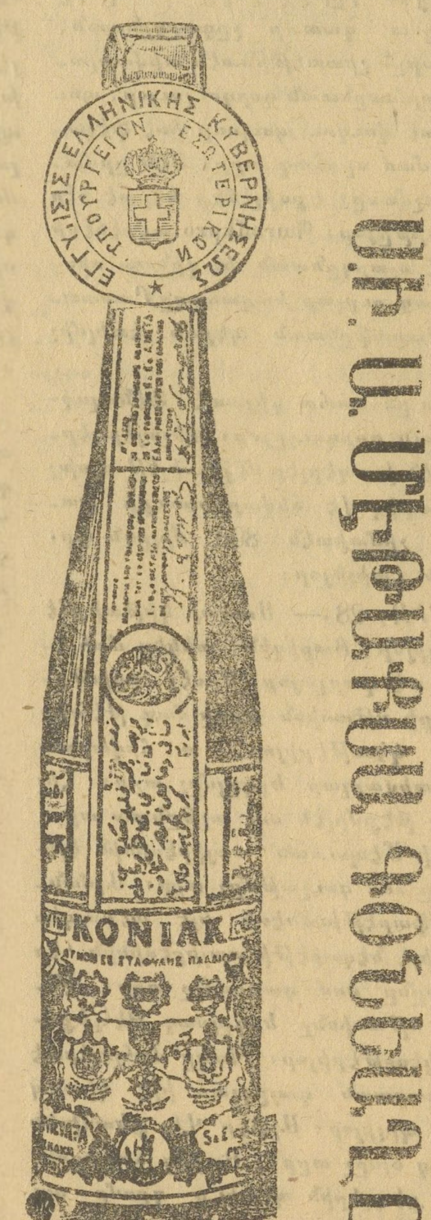
Տահա զիյատէ մալիւմաթ վէ թաֆ-սիլաթ ալմագ իսթէյէնլէր Գալաթաաա Սոմխանէտէ Սիթէ Ֆրանսէզտէ մէրքէզ աճէնթէլիկինէ վէ Սթանպօլտա Պաղչէ Գափուսընտա կէօմրիւք գուրպինտէքի աճէնթէխանէյէ միւրաճաաթ իտէպի-լիրլէր:

ՄԻՒՏԻՐԻ ՄԷՍՈՒԼ
ՅԱԿՕԲ ՎԱՐԺԱՊԷՏԵԱՆ

ՍԷՖԻՋԻՆՃԻ ՏԱՑՐԷԻ ՎԱԳՖԻՑԷ

Պէյգօզ գազասը տախիլինտէ Մէր-խէմզատէ վէ Եալը քէօյ վէ Ագպապա վէ Տրէսքի գարիէլէրի մէզարըլըգլարըն-տա մայիլը ինհիտամ աղաճլարըն պու-տանմագ սուրէթիյլէ վէ գուրու աղաճ-լար քէամիլէն գաթը հալինտէ 2-3 խիւզ չէքի հաթապ հասըլ օլաճաղը ան-լաշըլմըշ օլտըղընտան մէմուրիյէթէ փէնճիյէնին Թարիֆաթ վէ Նէզարէթի Թահթընտա օլարագ գաթ իտիլմէք շարթըյլա իւթիրասընա Թալիպ օլան-լարըն Պէյգօզտա սէֆիջինճի տայիրէյի Վագըֆիյէյէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի:

13 քեան. սանի 325 3—3



Իչպու Ֆապրիգանըն սահիպի Ս. Ա. Նէօտօմուտա միւթէթէլլիֆ սէրկիէ-տէ իւթիրաչընտան տօլայը ... 35 պէյլիկ միտալեան նայիլ օլմըշ տըր:

ԱՐԱՑԸՆՃ

Շիշէ իւզէրինտէ Եումեան հիւքիւմէ-թինին ԹԷէմհուտ պանտրօլը իլէ տօթ-տէքի ըեմի չիւքսաէթմամիշտիր:

«Եումեան տախիլիյէ Նազըրը Եումեա-նօրթտտա Մ. Ի. Ա. Մէթագսա Քո-նեակի ... թէսվիր էտէրլէր:

Եումեան տախիլիյէ Նազըրը
Մ. Մ. ՔԷՕՖՕՐԻՍ

Աթինա, 14 մարթ 1904

Տէրսաատէթ վէ վիլայէթ Թուրքիա-տա մէրքէզի Գալաթա ... Ն. Նօմէրօ տա տըր:
Աճէնթէ՝ ՍԹԷԼԻԱՆՈՍ ԱՆԱՆԻՍ.

ՎԻՆԸՐ ՊԱՆՔ ՖԷՐԱՅՆ

Սէրմայէ 130,000,000 գուրուշ (քեամի-լէն Թէէտիյէ օլունմըշ.)

Իհթիյաթ աքչէսի 38,000,000 գուրուշ:

1869 սէնէսինտէ Թէէսիս օլունըպ, մէրքէզը իտարէսի Վիէննատա պուլըն-մագտա վէ միւխտելիֆ էյալէթտէ 12 Ֆապրիքասի պուլունմագտա տըր:

ՇԻՒՊԷԼԷՐ.— Բրակ, Կրաց Գրէնէ, Չէհ, Գալաթա-Բէյլի, Լէմպէրկ, Սէր-նօվից, Գլագէնֆուրթ, Գիից, Գիատէն Գարլապատ, Բիլզէն, Բրօսնից, Օլ Բօլթէն, Թէփլից, Վիլլաս վէ Վիէնատ-Նէօյթատ:

ՏԷՐՍԱԱԹԷԹ ՇԻՒՊԷՍԻ

Գալաթատա Իտարէխանէսի՝ Գալաթա-տա խանընտա Ավրթիա գօնթաքթանէսի իւզէրինտէ:

Սթանպօլ Իտարէխանէսի՝ էլքետա Թիւթիւն Գիւմրիւք Ալէթ էֆ. սօգագ ...

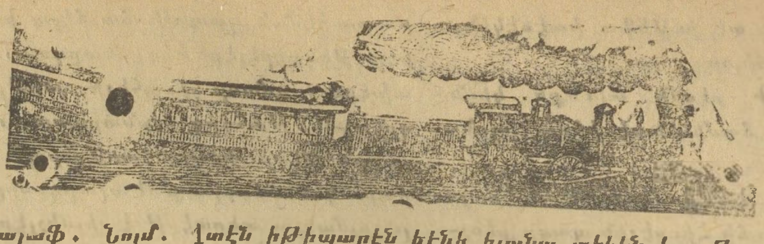
Պէյօղլու Իտարէխանէսի՝ Սէնթ Ան-թուան խան Պէյօղլու ճատտէսի քէմէ-րինտէ:

Վինըր Պանք Ֆէրայն՝ պանգայա միւթէալլիգ քաֆֆէի ումուրու մէյ-տանէ օլուր, էշխասէ գօնթ գուրան պէր, Թահվիլաթը հիֆզ վէ տէպո ի-տէր, գըյմէթլի Թահվիլաթ ըէհն ու-րուպ մուգապիլինտէ գօնթ գուրար իւ տվունս վէրիր, չէք իրսալ, հէվա-լէլէր իթէ վէ Թէլէկրաֆլա Թէէտիյաթ իճրա իտէր, պորսայա միւթէալլիգ մուա-մէլաթ Տէրսաատէթ վէ պիլավում մէմալիգի էճնէպիյէ բօրսալարընտա Թահվիլաթ ալըմ սաթըմը գուրան վէ Թահվիլաթ գուբոնլարը գըմ վէ Թահվիլ իտէր, ումում բիյանգոլար իւ-գէրինէ բօլիչա ալըր վէ սաթար, էմ-նիյէթ գասաէրը վէ վէտայի գաբուլ ըլէր:

ՇԱՐԳ

ՇԻՄԷՆՏՕՖԷՐԼԷՐԻ

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ ԻԼԷ



1909 սէնէ. Նօյմ. 1տէն իթիպարէն եէնի իլանա տէկին եօլ Թարիֆասը.

ՍԹԱՄՊՕԼՏԱՆ ՔԻՒՉԻՒՔ ՉԷՔՄԷՃԷՅԷ

Սապահտան էօյլէնէ գատար — ՎԱԳԹԸ ՀԱՐԷՔԷԹ — էօյլէնտէն ագշամա գատար

ՆՈՒՄԷՐՕ / ՍԹԱՍԻՕՆ	62	8	10	12	14	16	18	20	22	24	26	28	30	32	34	36	38	40	42	44	46	48	50	52	
Սթամպօլ	6 09	6 45	7 18	7 56	8 23	8 56	9 21	9 54	10 31	11 19	12 05	1 04	1 31	2 16	2 44	3 30	3 57	4 25	5 00	5 08	5 25	5 54	6 22	6 50	7 20
Գումգաբու	6 24	6 55	7 41	8 06	8 38	9 06	9 36	10 12	10 41	11 29	12 15	1 14	1 41	2 26	2 54	3 40	4 07	4 35	5 10	5 18	5 35	6 04	6 32	7 00	7 30
Ենիգաբու		6 59	7 45	8 10	8 42	9 10	9 40	10 17	10 45	11 33	12 19	1 18	1 45	2 30	2 58	3 44	4 11	4 40		5 22	5 39	6 08	6 36	7 04	7 34
Սամաթիա		7 04	7 51	8 15	8 47	9 15	9 45	10 23	10 51	11 38	12 24	1 23	1 50	2 36	3 03	3 49	4 16	4 46		5 27	5 44	6 14	6 42	7 09	7 39
Եետիգուլէ	6 43	7 09	7 56	8 24	8 52	9 22	9 48	10 29	10 56	11 43	12 29	1 28	1 53	2 41	3 08	3 54	4 21	4 51		5 30	5 49	6 19	6 47	7 13	7 44
Մագրիքէօյ	7 -	7 37	8 11	8 37	9 09	9 35		10 41	11 09	11 55	12 39	1 40		2 53	3 18	4 06	4 36	5 06*	5 28		6 04	6 31	6 59	7 25	7 56
Այաստեֆանոս	7 18	7 47	8 21		9 21			10 51		12 07		1 52		3 03			4 48	5 16	5 38		6 14	6 14	7 11	7 35	8 06
Գիւչիւք Չէքմէճէ	7 28				9 29					12 15		2					4 56						7 49		

ՔԻՒՉԻՒՔ ՉԷՔՄԷՃԷՏԷՆ ՍԹԱՄՊՕԼ

Սապահտան էօյլէնէ գատար — ՎԱԳԹԸ ՀԱՐԷՔԷԹ — էօյլէնտէն ագշամա գատար

ՆՈՒՄԷՐՕ / ՍԹԱՍԻՕՆ	9	11	13	15	17	19	21	23	25	27	29	31	33	35	37	39	41	43	45	47	49	51	53	55	57	59	61	59Ա
Գիւչիւք Չէքմէճէ		6 36								9 51					12 51		2 28					5 06						
Այաստեֆանոս	6 17	6 47	7 27	8 01		8 26	8 59			10 02		11 17			1 02		2 39			3 55		5 18	5 50	6 21	6 45		7 20	
Մագրիքէօյ	6 29	6 59	7 39	8 13		8 38	9 11		9 36	10 14	10 39	11 29	11 53		1 14	2 24	2 51		3 37	4 07	4 38	5 30	6 02	6 33	6 57		7 35	
Եետիգուլէ	6 44	7 11	7 54		8 26	8 50		9 24	9 48	10 25	10 54	11 14	11 41	12 04	1 26	2 39	3 06	3 28	3 52	4 19	4 53	5 47	6 17	6 45	7 14		7 54	
Սամաթիա	6 47	7 15	7 58		8 30	8 54		9 28	9 52	10 29	10 58	11 17	11 44	12 07	1 29	2 42	3 10	3 32	3 56	4 23	4 57	5 51	6 20	6 48	7 16		8 16	
Ենիգաբու	6 52	7 21	8 03		8 35	8 59		9 33	9 57	10 34	11 03	11 22	11 49	12 12	1 34	2 47	3 15	3 37	4 00	4 28	5 03	5 55	6 25	6 53	7 22			
Գումգաբու	6 57	7 26	8 08	8 31	8 40	9 04	9 29	9 38	10 02	10 39	11 08	11 27	11 54	12 17	1 39	2 52	3 21	3 42	4 05	4 33	5 16	6 02	6 30	6 58	7 28		8 34	
Սթամպօլ	7 05	7 34	8 16	8 39	8 48	9 12	9 37	9 45	10 10	10 47	11 16	11 35	12 02	12 25	1 47	2	3 29	3 50	4 13	4 41	5 24	6 10	6 38	7 06	7 35		8 43	

Իխթար.—Եէնի իլանա տէկին 8, 10, 16, 34, 36, 9, 13, 29, 41, վէ 43 նումէրօլը գաթարլար՝ եալըընըզ 1 աաըխըա չէ յթուճնըտ ... սալըճաքտըր.
Բէչ օ գատար հէվալէլի օլմայան կիւնլէր՝ պիլա իսթիսնա հէր գաթարտա գատար օլունաճագտըր. եալըըզ հէվալէլի օլան կիւնլէր՝ եալըզ 61 վէ 62 նումէրօլը գաթարլարտա գատար օլունաճագլար տըր:
Շարգի Եվրօբանըն վագթը՝ Տէրսաատէթ սաաթը իւզէրինէ 4 տագիգա իլէրի տիր.

ԻՏԱՐԷԻ ՄԱԽՍՈՒՍԷ

Իչպու 1325 սէնէսի հազիրանընըն 24ին ճի ճումաա իրթէսի կիւնիւնտէն իթիպարէն իլանը ախէրէ տէկին սէվահիլի միւթէնավիրէ վափօրլարընըն վագթ ու հարաքէթլէրի

ԱՏԱԼԱՐ ՎԷ ԱՆԱՏՕԼՈՒ ԽԱԹԹԸ

Եէվմիյէ իճրա օլունաճագ սէֆէրլէր
Քէօբրիւտէն Ատալար վէ Անատօլու ճանիպինէ
Սթ.Տգ.

Գընալը, Պուրկազ, Հէյպէլի,
(1)3 Պ. տառա. Գարթալ, Եօլտը-
(3)3 45 Գաըը քէօյ, Գընալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ. տառա, Գրթլ., Բնտք.,
(Պ. տառատան 5,08 տէ).
10. 20 Գնլ. Պրգ. Հէյպէլի, Պ. տառա, Գարթալ, Բէնտիգ.
11. — Անատօլու Քաբիգէլէ Հէյպէլի, Պ. տառա:
11. 45 Գընալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ. տառա.

Ատալար վէ Անատօլու ճանիպինտէն Քէօբրիւյէ

(2) 1 50Պ. տառա, Հէյպ. վէ օրտատան Անատօլու Քաբիգէլէ քէօբրիւյէ:
(2) 2 Պ.տառա,Հէյպ.պուր. Գըն. (Քաթ' օլղտառատա տա)
2) 2 30Բէն. Գար. պ.տառա, Հէյպէլի. Պուրկազ, Գընալը,
3)8 45Բէնտ.Գար.պ.տառա, Հէյպ. պուրկ. Գըն. Գաըը քէօյ (պ. տառատան սաաթ 9,30 տա)
1)8, Եալ.Պ.Ատա Հէյպ.Պուրկ.Գնլը.

ԱՅ ՍԹԷՖԱՆՕՍ ԽԱԹԹԸ

Քէօբրիւտէն Այ-Սթէֆանօսա
2) 3 15Տօղրու Մագրիքէօյ
10 Գումգաբու, Եէնիգաբու Սամա-թիա, Մագրիքէօյ:
11 15 Գում գաբու Եէնի գաբու, Սամաթիա. Մագրիգէօյ, Այսթէֆա-նօս,
12 Գումգաբու, Եէնիգաբ. Սամթ. Մագրիքէօյ,

Այ Սթէֆանօսատան Քէօբրիւյէ
2) 2 Մագրիքէօյ Սամաթիա, Եէնի Գաբու, Գումգաբու քէօբրիւ:
(2)2 40 Այ-Սթէֆանօս, Մագրիքէօյ, Սամաթիա, ԵէնիԳաբու, Գում գաբու, Քէօբրիւ
2)4 15Մագրիքէօյ, Սամաթիա, Եէնի-գաբ: Գումբ. քէօբրիւ
11 Մագրիգէօյ, Գում գաբ ու քէօբ-րիւ:

ԳԱՏԸՔԷՕՅ ԽԱԹԹԸ

Եէվմիյէ իճրա օլունաճագ սէֆէրլէր

Քէօբրիւտէն Սապահ ագշամ Սթ.Տգ.	Սթ.Տգ.	Գատըքէօյինտէ Սապահ Սթ.Տգ.	ագշամ Սթ.Տգ.
3 10 (4)	7 30	1 30 (4)	8 30
2 (5)	8 30	2 (5)	9 15
2 45	9 15 (7)	2 45	9 55
3 15	9 55 (7)	3 (6)	10 45
3 40	10 45 (7)	3 15	11 15
4 20	11 15 (7)	3 40	11 45
5	11 45 (7)	4 20	12 15
5 50	12 (7) (6)	5	12 45
6 30	12 15	5 50	
	12 45	6 30	
		7 30	

ԱՆԱՏՕԼԸ ԽԱԹԹԸ

ԱԶԻՄԷԹ

11 Քէօբրիւտէն Մօտա, Գալամըշ, Ճատը պօսթանը, Գօզթանէը, Մալթէբէ: պ. տառա, հէյպէլի

ԱՎՏԷԹ

(2)1 40 հէյպէլի, պ. տառա, Մալթէբէ, Գօզթանէը, Ճատը պօսթանը, Գալամըշ, Մօտա, քէօբրիւ:

(1) Իչպու իչարէթլի սէֆէրլէր հաֆ-թատա 3 կիւն եանի ճումաա էրթէսի, բազար էրթէսի վէ չարշէնպիհ կիւնլէրի իճրա օլունաճագ տըր:

(2) Իչպու իչարէթլի սէֆէրլէր նօյն 15տէն զիկտա. 15է գատար եալըզ սաաթ սօնրա հարաքէթ իտէճէքլէրի կիւնի զիկտա. 16տան իթիպարէն սաաը-գը վէճհլէ հարէքէթ իտէճէքլէր տիր:

(3) Իչպու իչարէթլի սէֆէրլէր եա-լընըզ բազար կիւնլէրի եալըզճար սա-աթ սօնրա հարաքէթ իտէճէքլէր տիր:

(4) Իչպու սէֆէրլէր նոյ. 1տէ Թա-թիլ իտուլ. նվ. 26տան իթիպարէն Թէքրար իճրաի սէֆէր իտէճէքլէր տիր:

(5) Իչպու սէֆէրլէր զիկտ. 1տէն իթիպարէն Թաթիլ իտուպ, յունվար 1տէն իթիպարէն Թէքրար սէֆէրէ պաշ-լայաճագլար տըր:

(6) Իչպու սէֆէրլէր ճումաա կիւն-լէրի իճրա օլընմայաճագլար տըր:

(7) Իչպու սէֆէրլէրէ նիւզ գա-պուլ օլընմայաճագ տըր:

ՕՍՄԱՆԼԸ ՍԻԿՈՒՐԹԱ

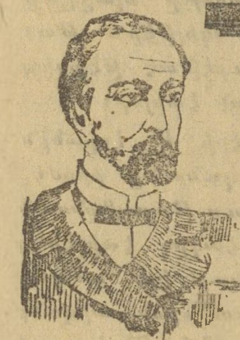
ՇԻՐՔԷԹԸ ՈՒՄՈՒՄԻՑԷՍԻ

1892 2/14 օգոստոս (20 սէֆէր 1310) Թարիխլի ֆէրմանը Հիւմայունը Ճէնապը Բատիշահի մաղթուզը միւնիֆինճէ Թէշէքքիւլ իթմիշ տիր:

Գալաթատա Հէզարէն սօգաղընտա Դօ-Օրէգո-Թիվ մաղազասը գարշըսընտաքիՆոզը Խանընտա 14 նումէրօլըրտարէի մէրքէզիյէյէ վէ ճէյվարի ռէթէ միւրաճաաթ օլունմալըդը:

Սթանպօլտա Եէնի Ճամի ավլուսըն-տա Գոնգը Օսման չիւպէսի:
» Գոզչէ Գարսուլընտա Շէյխիւլ Իսլամ խանընտա 10 Նոմէրօ-տա Իսթաֆ Սատոզ էֆ.
» Վէզնէճիլէրտէ Ապտի պէյ վէ գումրանտաար:
» Գողչէ գարսուընտա Էմին էօ-նիւնտէ Իզմիր օգագընտա Ամլիօղլու էֆ.:

Գատըքէօյինտէ Մօտա ճատտէսինտէ Անթիքա էֆ.:
Գէօյիւքտէրէտէ Ա. Տէմարքի էֆ.
Պէյօղլունտա ճատտէի Քէպիրտէ Օս-մանլը Գոնգասը շիւպէսի:
Էրէնքէօյինտէ Բօսթա վէ Թէլէկրաֆ շիւպէսի գուրպինտէ Թէօտօքօ Եօտանէս էֆ.:
Գալաթատա Թիւնէլ խանընտա 12 Նոմէրօտա Ա. Բիրճանց էֆ.
Պէօյիւք Ատատա Րէսուլ էֆ.:
Մագրիքէօյինտէ Սթանիօն ճատտէսինտէ Ա. Անկէլիտէս էֆ.



ԻԽԹԻՐԱԱԹԸ ԱԽԻՐԷՏԷՆ

ՍԱՉ, ՍԱԳԱԼ ՎԷ ՊԸՅԸԳ ԻՉԻՆ

ՔԻՆԻՆ

ՄԻԿՕՆ ՍՈՒՅԸ

PRIMA DELLA CURA
Թետավիտէն էվվէլ

Մէզքիւր ՔԻՆԻՆԱ սույը՝ էն պիրինճի նէվ խասսէլէրտէն իմալ օլունմաղլա, սաչլարըն քէօքլէրինէ գայէթ ֆաիտէլի տիր, մէզքիւր ՔԻՆԻՆԱ սույընտա

ԲԷԹՐՕԼ

տախի պուլընմագտա տըր:

DOPO LA CURA
Թետավիտէն սօնրա

ԵԷԿԵԱՆԷ ՏԷՐՕՍԸ.—Միլանօտա ՄԻԿՕՆ վէ շիւրէքքեասը: Մահալը ֆիրուխթլարը.— Պէյօղլունտա Թիւնէլ խանընտա Մ. Ալպէրթի: Գալաթատա Մ. Սթավրօ Եանօբուլօս: Թագըըլարտան օլուրան սըբարըշաթ իչին եալընըզ Միկ-րան Փափազեան վէ շիւրէքքեասընա միւրաճաաթ իտէպի-լիրլէր: Պաղը Ալի ճատտէսի Նօ նիրմի:

ԹԷԻՆՋՈՒԻ ՀԱՄԱՐ

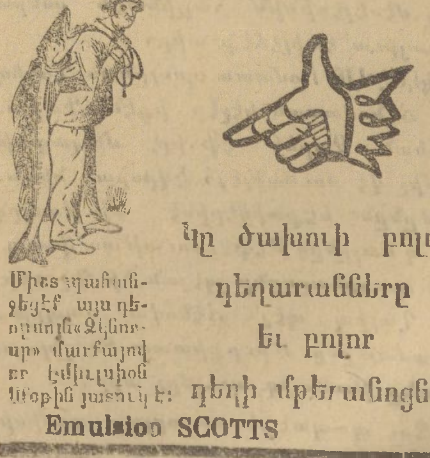
ՁԵՐ ԹՈՔԵՐԸ ԱՌՈՂՋ ԸԼԼԱԼՈՒ ԵՆ

Առանց թոքերու, պիտի մեռնէիք: Եւ եթէ ձեր թոքերը լաւ վիճակի մը մէջ չեն, չէք կրնար խաղաղ եւ երկար ատեն ապրիլ: Ուստի զգոյշ եղէք, եւ ձեր թոքերը պաշտպանեցէք ժամանակին խնամեցէք:

ԷՄԻՒԼՍԻՕՆ ՍՔՕԹԸ

որ պատրաստուած է աշխարհիս ամենէն զուտ մօրիւ ձկան իւղով, եւ կիրի ու սօտայի հիբօֆօսֆիթով, որ կը բուժէ անմիջապէս եւ հիմնականապէս

ՀԱԶԸ
ՊՐՕՆՇԻԹԸ
ԿՈՒՐԾՔԻ ԻՋՈՒԱԾՔԸ
ԴԺՈՒԱՐԱՇՆՉՈՒԹԻՒՆԸ



Միայն պահանջեցէք այս ձկնորսին «Ձկնորսի» մարկայով էմիւլսիօն Սքօթին յատուկ է:

Կը ծախուի բոլոր դեղարաններու եւ բոլոր դեղի մթերանոցներու:
Emulsion SCOTTS

ԸՆԴԱՐՁԱԿ ՕՐԱՑՈՅՑ
1910 ՏԱՐՈՒՈՅ

Ս. Փ. Աղզ. Հիւանդանոցիս սեպ-հական ԸՆԴԱՐՁԱԿ ՕՐԱՑՈՅՑՆ հրատա-րակ եալծ է ըստ սովորութեան չահե-կան պարունակութեամբ, և կը վա-ճառուի Հիւանդանոցիս գրասենեկան և բոլոր գրավաճառաց քով 'ի գին 10 դահեկան: (Նուէր)

ՊԱԼԸՔ ԵԱՂԸ

ԻՉՄԷՑԷՆԼԷՐԷ ՄԻՒԺՏԷ

ԳՕԳՈՒՍԸ ԱԼԸՆՄԸՇ ՊԱԼԸԳ ԵԱՂԸ

Huile de foie de Morue désodorée

Պալըք եաղը զաիֆ օլան վիճուտ-լարա վէ խուսուսիլէ, էթֆալինզ եօֆսիւ-րիւն, ահճիկէր ումումի ըզըր զաիֆլի-կի, խանազիր, գուվվէսիզլիք, նօ-մաթիզմա, սըրաճա վէ ճիմիէ հասթա-լըգլարա Թէէսիրի օլտուղը ճիհէթլէ մալիւմ տիր, չու Թէէսիրաթը ումու-միյէսի իլթիհ (անախօրք) իտիճի գո-քուսընտան նաշի հէր քէս իսթիֆատէ իտէմէմէքտէ իտի. հալ պու քի եէնի պիր ուսուլը Ֆէննիյէ իլէ պէօյլէ մու-հիմ պիր տէվատան ումումա իսթիֆա-տէ իմքեանըն իւզրէ պալըք եաղը-նըն բէեաիրաքթնեա իլիշմէյէրէֆ եալընըզ գօգուսը իզալէ իտիլմիշ օլմասընտան վէ հաթթա միտէյէրի զաիֆ վէ նազիկ օլանլար պիլէ գօլայճա հազմ իթմէյէ-բիլեճէքտէն տօլայը քէմալը Թէհալիւքլէ Թավսիյէ իտէրիզ:

Պու պապտէ քէսպը էհլիյէթ իթմիշ իսթէյէնլէր եազըխանէմիզէ Թէշրիֆ իտուպ Թէճրիւպէ իտէպիլիրլէր:

Մէրքէզ տէբօսը Տէրսաատէթտէ Պաղչէ Գափուսընտա Համիտիյէ Սէպիլի գարշըսընտա Աքիկ Իւրիւճեան ճէզախանէսինտէ վէ Գատը քէօյինտէ հավա կաղը գումբանիասը գարշըսըն-տա Տրդաց էֆ.ընին ճէզա տէբօսընտա:

Կերէք Տէրսաատէթ վէ Կերէք Թաշ-րալար պիլճիւմլէ մարուֆ ճէզախա-նէլէրտէ պուլունուր:

Տէրսաատէթտէ 100 տիրհէմլիք շի-շէլէր պէօ ղրուշա սաթըլմագտա տըր:

ՏՕՔԹ. ՃԱՐՓՃԵԱՆ

Գուլագ, պօղազ, պրուն խասթալըգ-լարը թապիպը միւթէխասսըսը

Բարիզ Տըրիւ Ֆինոսընտան մէէ-զուն վէ Պօրտօ խասթախանէսի բրոֆէ-սէօրը Մօրըն սալըգ մուավինի Շիշլիտէ քեային Վիլլանին Իթթալ խասթախա-նէսի Թապիպի խուսուսիսի Տօքթ. Ճարփճեան էֆէնտիյէ միւրաճաաթ ի-տէճէք խասթալարընը սալը վէ ճու-մաա էրթէսի կիւնլէրինտէն մաատա հէր կիւն սապահ սաաթ 2տէն էօյլէյէ գա-տար քէօբրիւ պաշընտա Նաքիլէճեան էֆ. էճզախանէսինտէ էօյլէտէն սօնրա Պէյ օղլունտա Աղա Ճամի ճիվարընտա Սագըզ Աղաճընտա 6 նումէրօլը խանէ-սինտէ խասթա գապուլ վէ թէտավի իթմէքտէ տիր. Ֆուգարա մէճճանէն տիր:

78—33